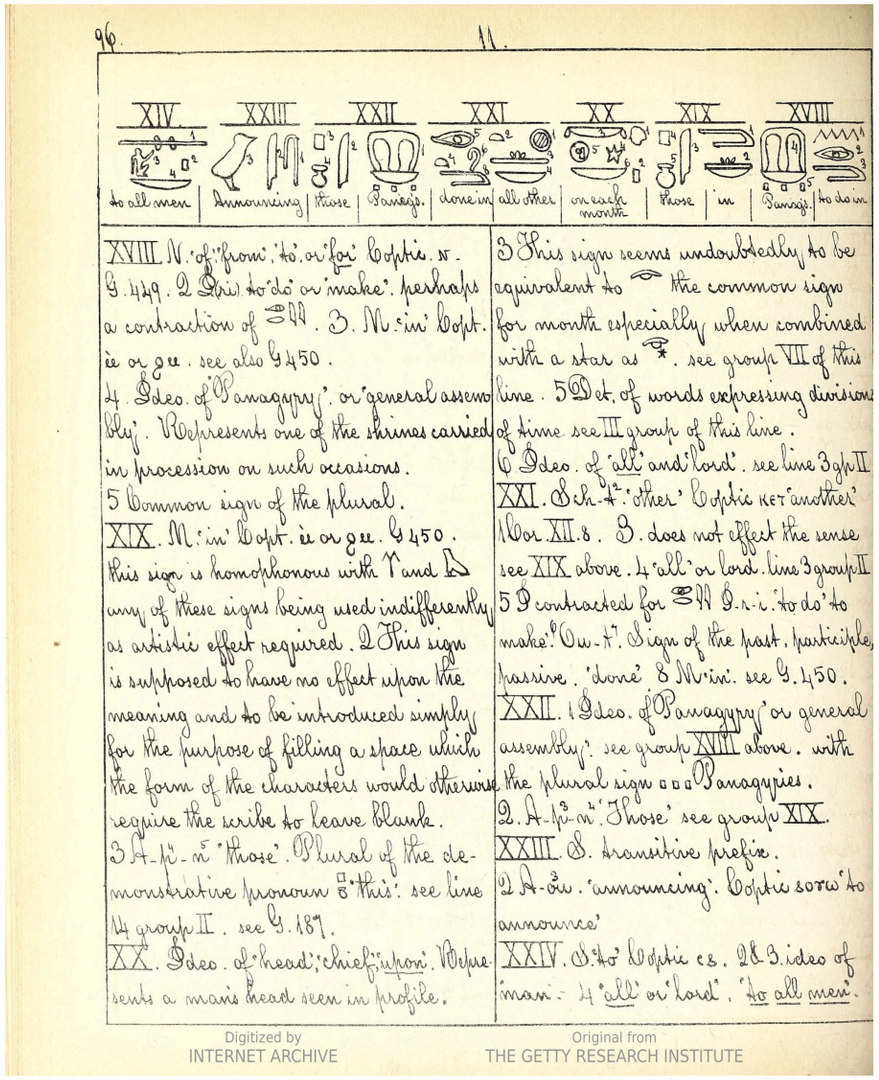
P094 Hieroglyphic analysis, line 11

1858 M96 | 1859 logical 88

Locally altered / retouched

1858 Getty V106 - 96


96. 11.

XIV. XXIII. XXII. XXI. XX. XIX. XVIII.

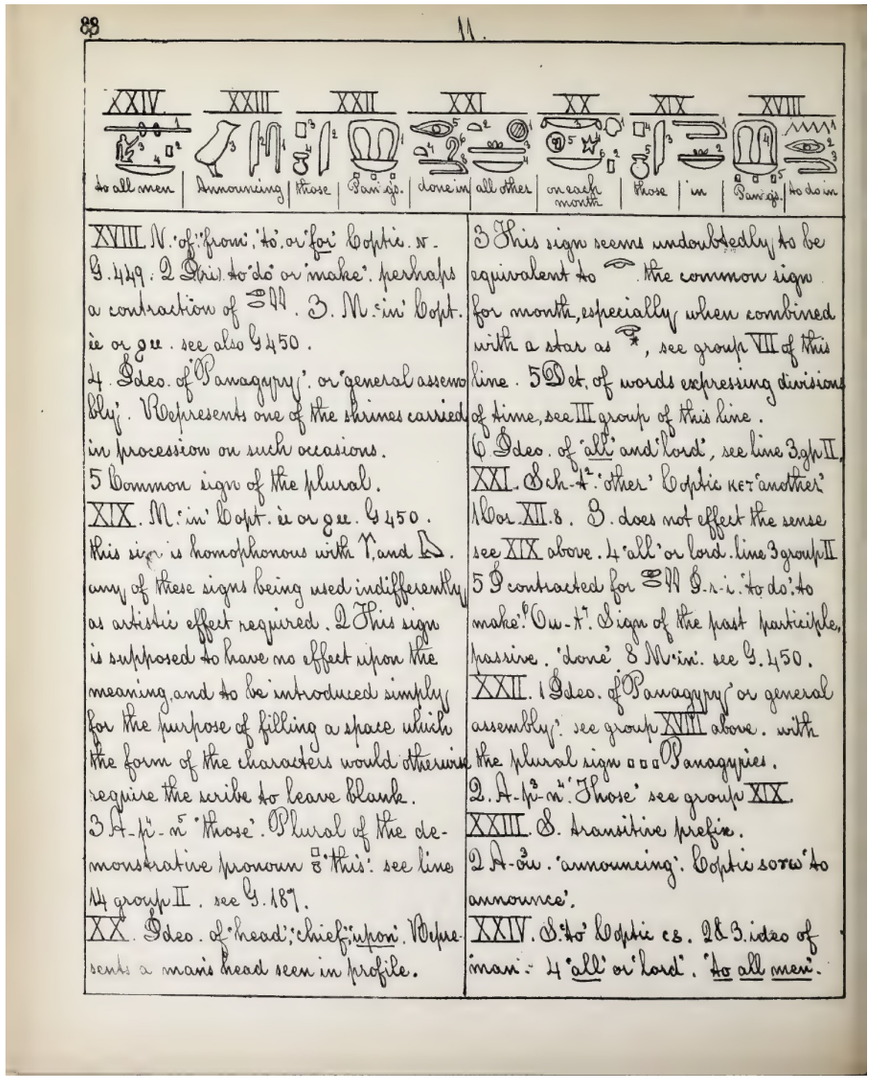
to all men | Announcing | those | Panegys. | done in | all other | on each month | those | in | Panegys. | to do in

XVIII. N. 'of' 'from' 'to' or 'for' Coptic N.
G. 449. 2 Dri. 'to do' or 'make'. perhaps a contraction of 𓂝𓏏. 3. N. 'in' Copt. ie or ge. see also G 450.
4 Ideo. of 'Panaggyry' or 'general assembly'. Represents one of the shrines carried in procession on such occasions.
5 Common sign of the plural.
XIX. N. 'in' Copt. ie or ge. G 450.
This sign is homophonous with Y and D
any of these signs being used indifferently as artistic effect required. 2 This sign is supposed to have no effect upon the meaning and to be introduced simply for the purpose of filling a space which the form of the characters would otherwise require the scribe to leave blank.
3 A-ɟ-n 'those'. Plural of the demonstrative pronoun 'this'. see line 14 group II. see G. 187.
XX. Ideo. of 'head' 'chief' 'upon'. Represents a man's head seen in profile.

3 This sign seems undoubtedly to be equivalent to the common sign for month especially when combined with a star as . see group VII of this line. 5 Det. of words expressing divisions of time see III group of this line.
6 Ideo. of 'all' and 'lord'. see line 3 gp II
XXI. Sch-t 'other' Coptic HET 'another'
1 Bor. XII. 8. 3. does not effect the sense see XIX above. 4 'all' or lord. line 3 group II
5 D contracted for 𓂝𓏏 D.-r.-i. 'to do' 'to make'. Ow-t'. Sign of the past participle, passive. 'done' 8 N. 'in'. see G. 450.
XXII. 1 Ideo. of 'Panaggyry' or general assembly'. see group XVIII above. with the plural sign ▫▫▫ Panaggyries.
2. A-ɟ-n 'Those' see group XIX.
XXIII. S. transitive prefix.
2 A-ou. 'announcing'. Coptic SOTW 'to announce'
XXIV. S. to' Coptic es. 2 & 3. ideo of man. 4 'all' or 'lord'. 'to all men'.

Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V112 - 88


88 11.

XXIV. XXIII. XXII. XXI. XX. XIX. XVIII.

to all men | Announcing | those | Pan igs. | done in | all other | on each month | those | in | Panegys. | to do in

XVIII. N. 'of' 'from' 'to' or 'for' Coptic N.
G. 449. 2 Dri. 'to do' or 'make'. perhaps a contraction of 𓂝𓏏. 3. N. 'in' Copt. ie or ge. see also G 450.
4 Ideo. of 'Panaggyry' or 'general assembly'. Represents one of the shrines carried in procession on such occasions.
5 Common sign of the plural.
XIX. N. 'in' Copt. ie or ge. G 450.
This sign is homophonous with Y and D.
any of these signs being used indifferently as artistic effect required. 2 This sign is supposed to have no effect upon the meaning and to be introduced simply for the purpose of filling a space which the form of the characters would otherwise require the scribe to leave blank.
3 A-ɟ-n 'those'. Plural of the demonstrative pronoun 'this'. see line 14 group II. see G. 187.
XX. Ideo. of 'head' 'chief' 'upon'. Represents a man's head seen in profile.

3 This sign seems undoubtedly to be equivalent to the common sign for month especially when combined with a star as , see group VII of this line. 5 Det. of words expressing divisions of time, see III group of this line.
6 Ideo. of 'all' and 'lord', see line 3 gp II.
XXI. Sch-t 'other' Coptic HET 'another'
1 Bor. XII. 8. 3. does not effect the sense see XIX above. 4 'all' or lord. line 3 group II
5 D contracted for 𓂝𓏏 D.-r.-i. 'to do' 'to make'. Ow-t'. Sign of the past participle, passive. 'done' 8 N. 'in'. see G. 450.
XXII. 1 Ideo. of 'Panaggyry' or general assembly'. see group XVIII above. with the plural sign ▫▫▫ Panaggyries.
2. A-ɟ-n 'Those' see group XIX.
XXIII. S. transitive prefix.
2 A-ou. 'announcing'. Coptic SOTW 'to announce'.
XXIV. S. to' Coptic es. 2 & 3. ideo of man. 4 'all' or 'lord'. 'to all men'.

Original signs and most commentary recur. The leftmost Roman group label changes from XIV to XXIV by the addition of X. Numeral 96 becomes 88.

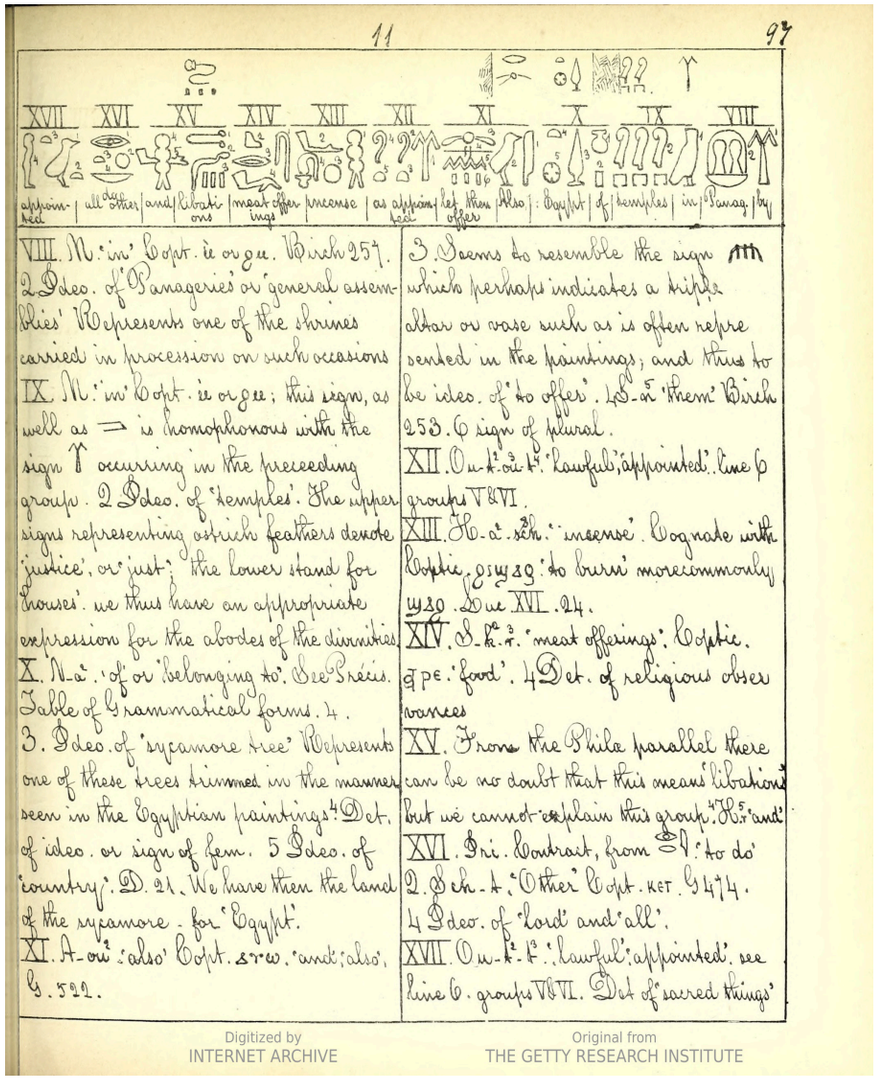
Adams, p.236: Old plates.

P095 Hieroglyphic analysis, line 11

1858 M97 | 1859 logical 89

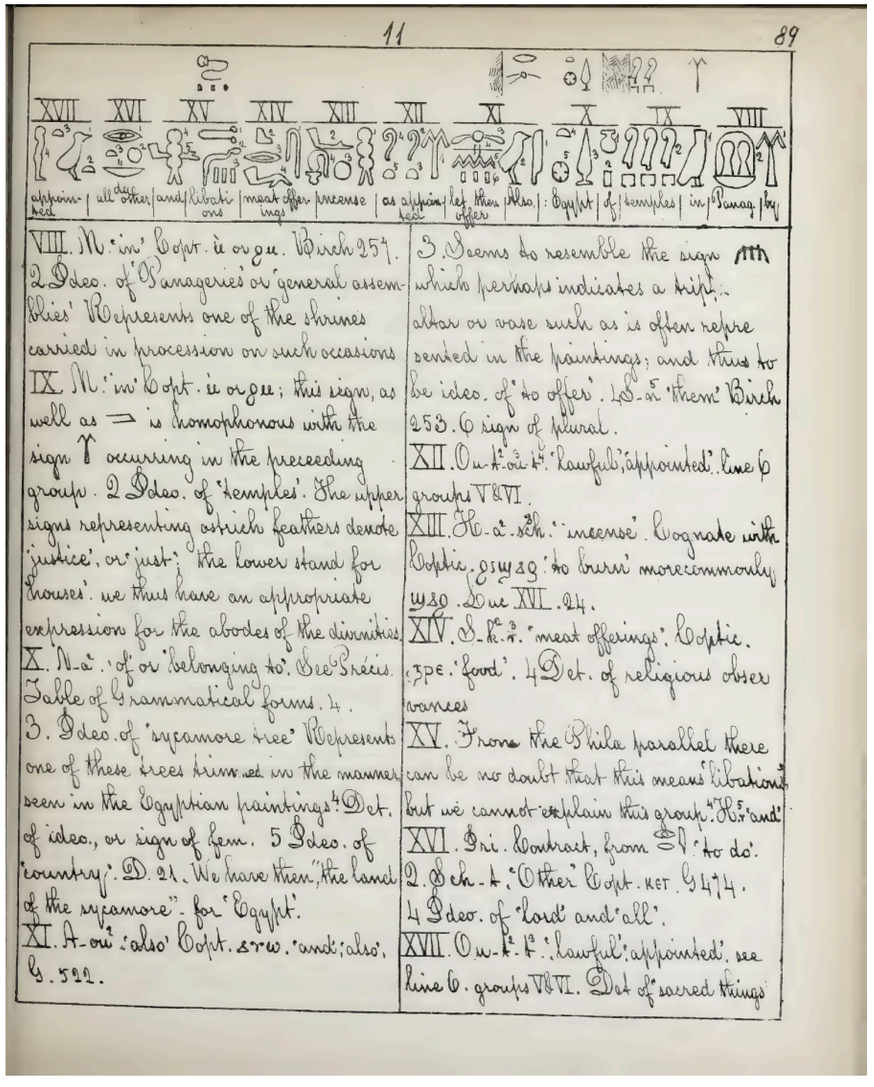
Locally altered / retouched

1858 Getty V107 - 97



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V113 - 89



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 97 to 89.

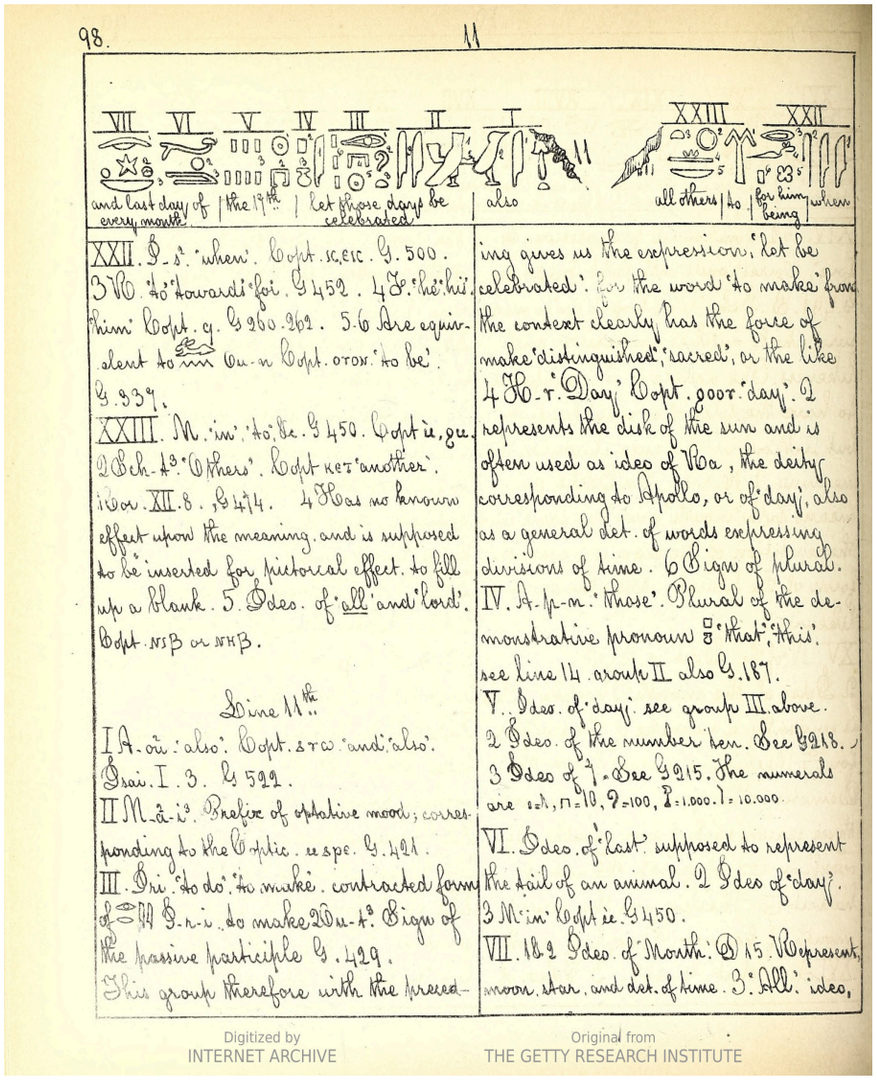
Adams, p.237: Old plates.

P096 Hieroglyphic analysis, line 11

1858 M98 | 1859 logical 90

Locally altered / retouched

1858 Getty V108 - 98


98. 11

VII VI V IV III II I XXIII XXII

and last day of every month | the 1st | let those days be celebrated | also | all others | to | for him being | when

XXII. ☉-s·'when'. Copt.ϣϵⲓⲥ. ℊ.500. 3 N.'to'towards'foi. ℊ452. 4 H.'hē'hii.'him' Copt.ϥ. ℊ260.262. 5.6 Are equivalent to ⲙⲙⲛ ⲟⲩ-ⲛ Copt.ⲟⲩⲟⲛ.'to be'. ℊ.939.

XXIII. N.'in'.'to'.Be. ℊ450. Copt ⲓⲉ,ⲅⲉ. 2 Bch-t.'Others'. Copt ⲕⲉⲧ'another'. i 60n. XII.8. ℊ474. 4 Has no known effect upon the meaning, and is supposed to be inserted for pictorical effect. to fill up a Blank. 5 Ddeo. of'all'and'lord'. Copt.ⲛⲥⲃ or ⲛⲏⲃ.

Line 11th.

I A-ou.'also'. Copt.ⲁⲧⲱ.'and'also'. Drai. I. 3. ℊ522.

II M-ā-i³. Prefix of optative mood; corresponding to the Coptic. ⲉⲉ spe. ℊ.421.

III. Dri.'to do'.'to make'. contracted form of 𓂧 D-r-i. do make 2 Du-t². Sign of the passive participle ℊ.429.

This group therefore with the preced-

ing gives us the expression,'let be celebrated'. For the word'to make'from the context clearly has the force of make'distinguished','sacred', or the like 4 H.-r.'Day,' Copt.ϩⲟⲟⲩ.'day'. 2 represents the disk of the sun and is often used as ideo of Ra, the deity corresponding to Apollo, or of'day', also as a general det. of words expressing divisions of time. 6 Sign of plural.

IV. A-p-n.'Those'. Plural of the demonstrative pronoun 𓃀 D.'that','this'. see line 14. aroute II also ℊ.187.

V. Ddeo. of'day'. see groupe III. above.

2 Ddeo. of the number ten. See ℊ218.

3 Ddeo of 𓍢. See ℊ215. The numerals are 𓐁=1, 𓎆=10, 𓆼=100, 𓆐=1.000, 𓁨=10.000.

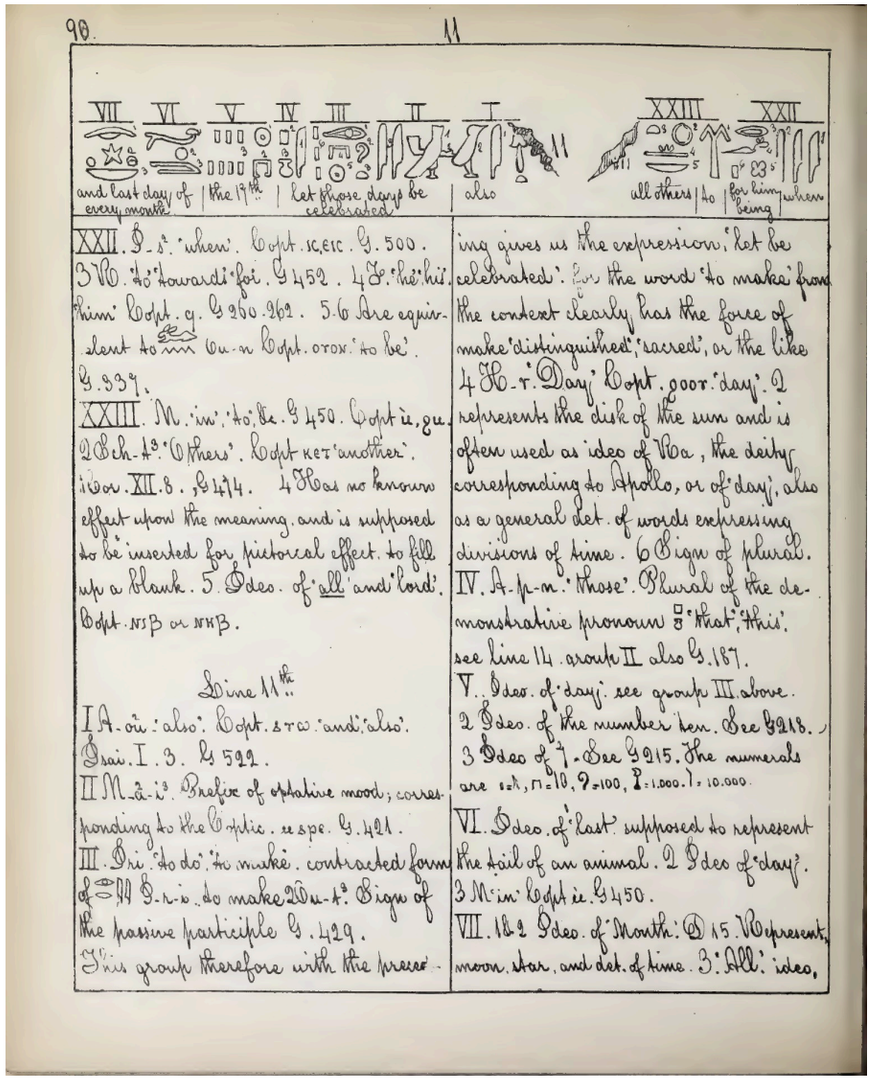
VI. Ddeo. of'last' supposed to represent the tail of an animal. 2 Ddeo of'day'.

3 M.'in' Copt ⲓⲉ. ℊ450.

VII. 18 2 Ddeo. of Month. D 15. Represent. moon, star, and det. of time. 3.'All'. ideo.

Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V114 - 90


90. 11

VII VI V IV III II I XXIII XXII

and last day of every month | the 1st | let those days be celebrated | also | all others | to | for him being | when

XXII. ☉-s·'when'. Copt.ϣϵⲓⲥ. ℊ.500. 3 N.'to'towards'foi. ℊ452. 4 H.'hē'hii.'him' Copt.ϥ. ℊ260.262. 5.6 Are equivalent to ⲙⲙⲛ ⲟⲩ-ⲛ Copt.ⲟⲩⲟⲛ.'to be'. ℊ.939.

XXIII. N.'in'.'to'.Be. ℊ450. Copt ⲓⲉ,ⲅⲉ. 2 Bch-t.'Others'. Copt ⲕⲉⲧ'another'. i 60n. XII.8. ℊ474. 4 Has no known effect upon the meaning, and is supposed to be inserted for pictorical effect. to fill up a Blank. 5 Ddeo. of'all'and'lord'. Copt.ⲛⲥⲃ or ⲛⲏⲃ.

Line 11th.

I A-ou.'also'. Copt.ⲁⲧⲱ.'and'also'. Drai. I. 3. ℊ522.

II M-ā-i³. Prefix of optative mood; corresponding to the Coptic. ⲉⲉ spe. ℊ.421.

III. Dri.'to do'.'to make'. contracted form of 𓂧 D-r-i. do make 2 Du-t². Sign of the passive participle ℊ.429.

This group therefore with the preced-

ing gives us the expression,'let be celebrated'. For the word'to make'from the context clearly has the force of make'distinguished','sacred', or the like 4 H.-r.'Day,' Copt.ϩⲟⲟⲩ.'day'. 2 represents the disk of the sun and is often used as ideo of Ra, the deity corresponding to Apollo, or of'day', also as a general det. of words expressing divisions of time. 6 Sign of plural.

IV. A-p-n.'Those'. Plural of the demonstrative pronoun 𓃀 D.'that','this'. see line 14. aroute II also ℊ.187.

V. Ddeo. of'day'. see groupe III. above.

2 Ddeo. of the number ten. See ℊ218.

3 Ddeo of 𓍢. See ℊ215. The numerals are 𓐁=1, 𓎆=10, 𓆼=100, 𓆐=1.000, 𓁨=10.000.

VI. Ddeo. of'last' supposed to represent the tail of an animal. 2 Ddeo of'day'.

3 M.'in' Copt ⲓⲉ. ℊ450.

VII. 18 2 Ddeo. of Month. D 15. Represent. moon, star, and det. of time. 3.'All'. ideo.

Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 98 to 90.

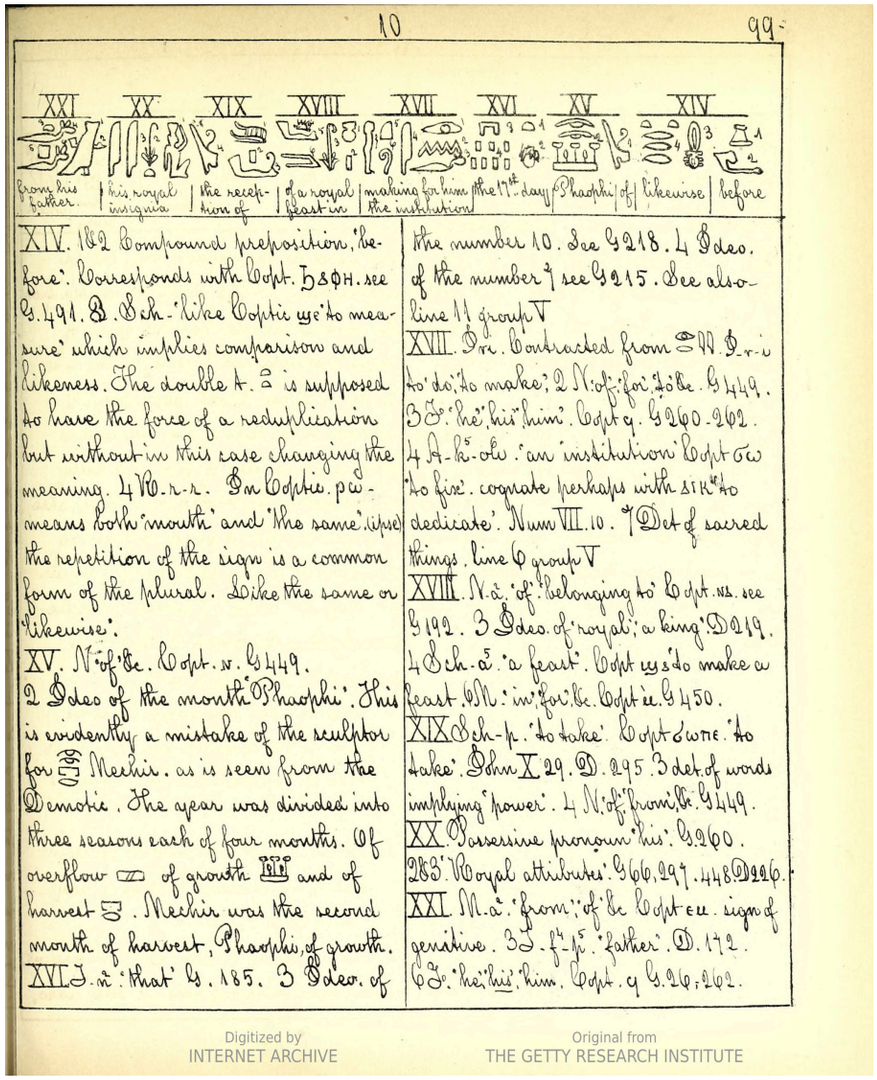
Adams, p.237: Old plates.

P097 Hieroglyphic analysis, line 10

1858 M99 | 1859 logical 91

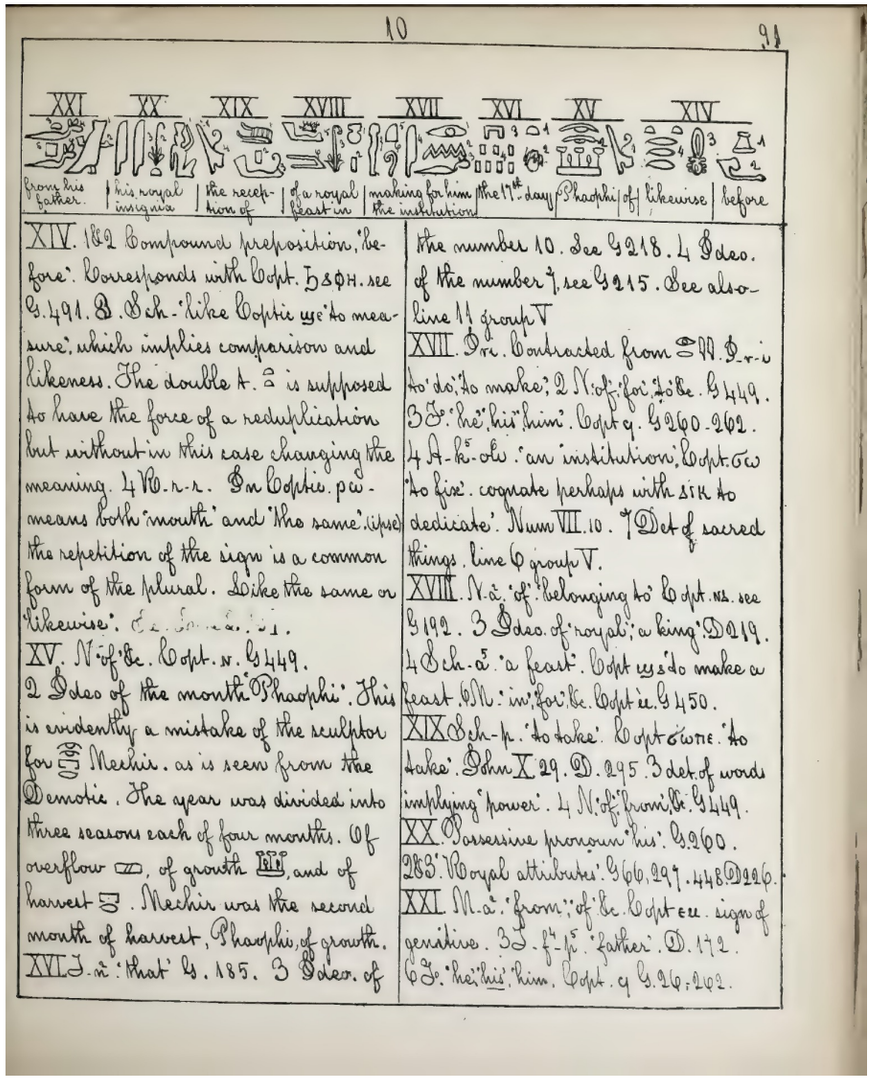
Locally altered / retouched

1858 Getty V109 - 99



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V115 - 91



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 99 to 91.

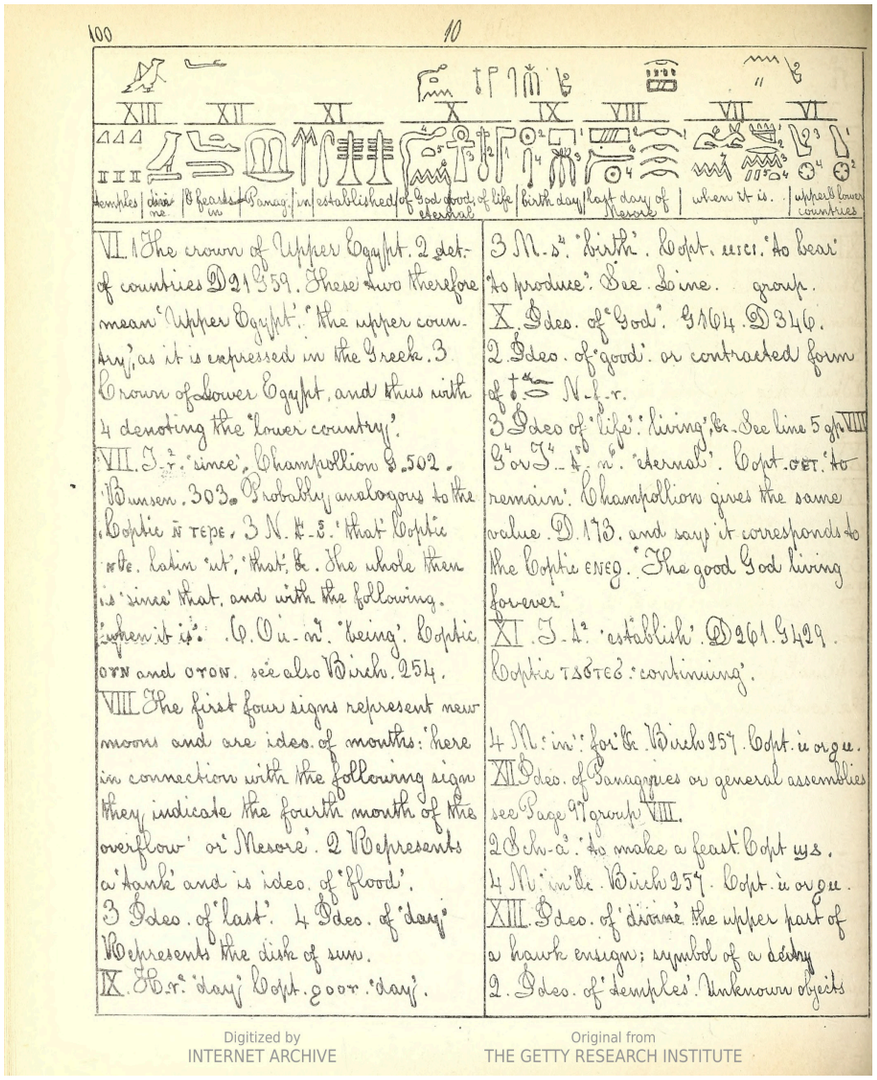
Adams, p.237: Old plates.

P098 Hieroglyphic analysis, line 10

1858 M100 | 1859 logical 92

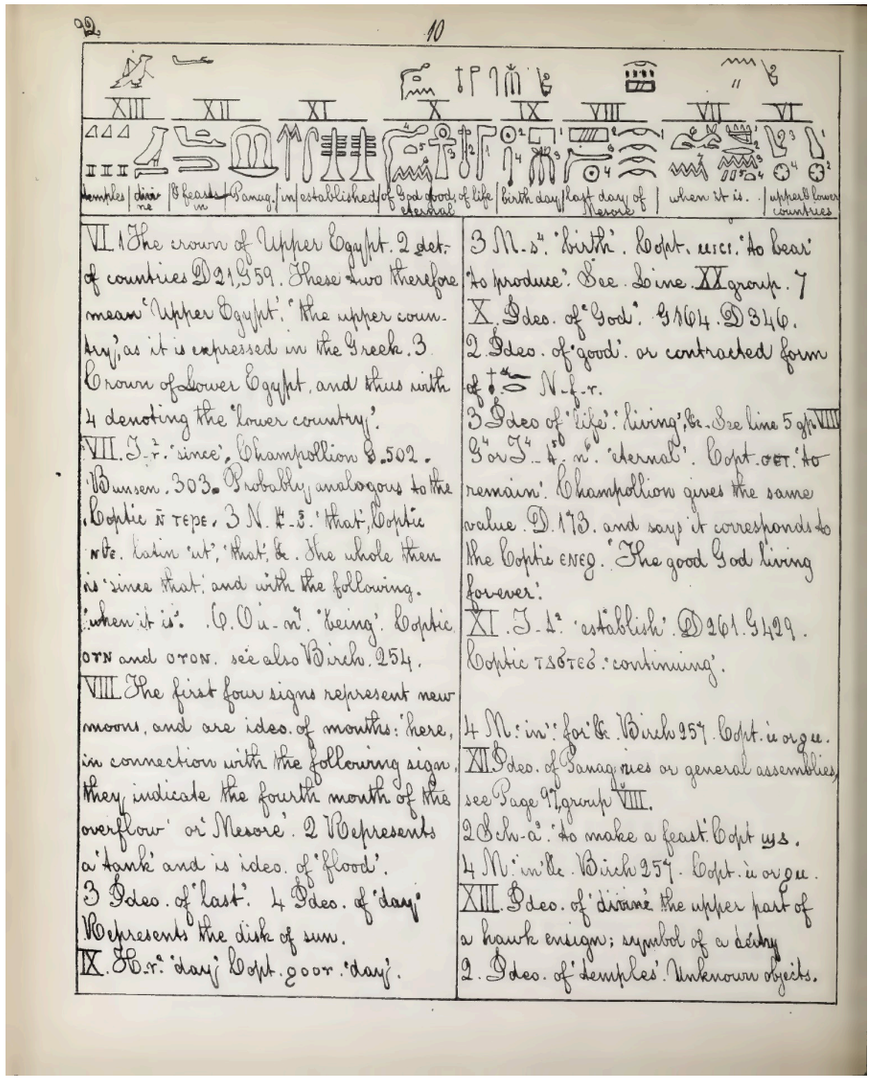
Locally altered / retouched

1858 Getty V110 - 100



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V116 - 92



Original signs and most commentary recur. In the first entry of the right commentary column, the previously blank line/group reference is filled in. Numeral 100 becomes 92.

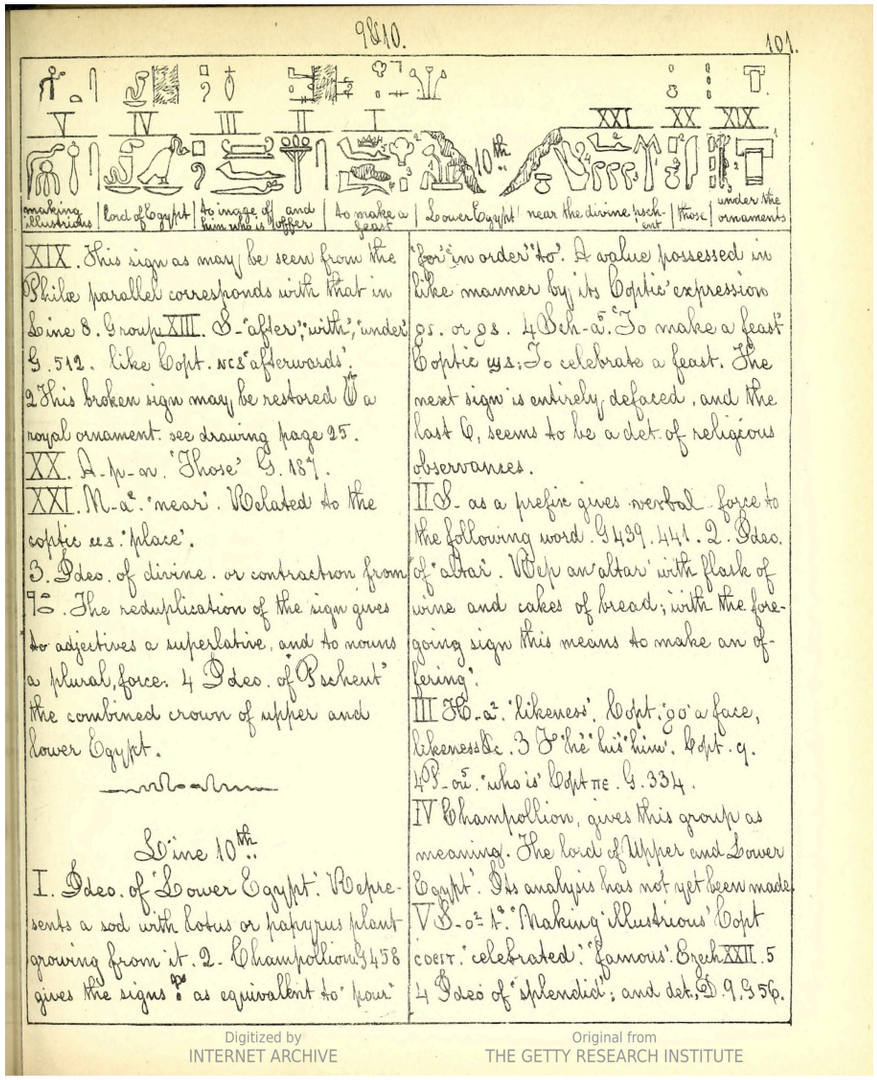
Adams, p.237: Old plates.

P099 Hieroglyphic analysis, lines 9 and 10

1858 M101 | 1859 logical 93

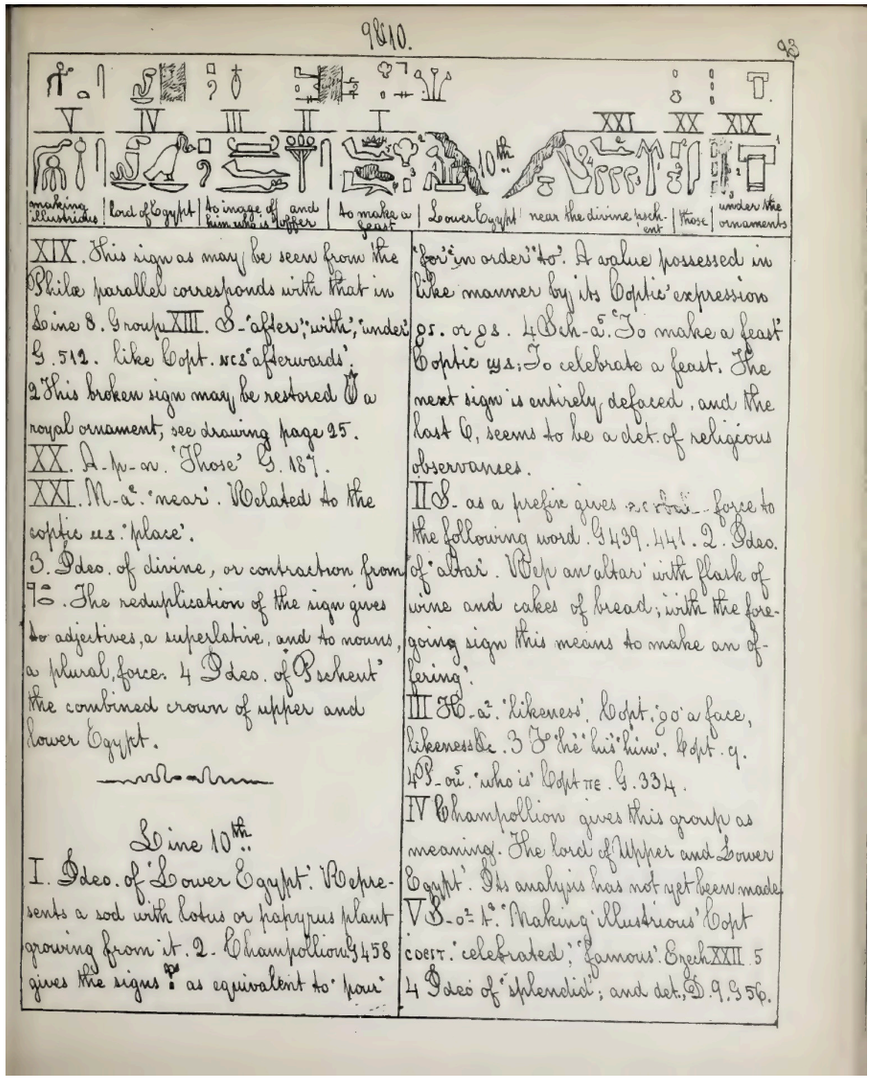
Locally altered / retouched

1858 Getty V111 - 101



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V117 - 93



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 101 to 93.

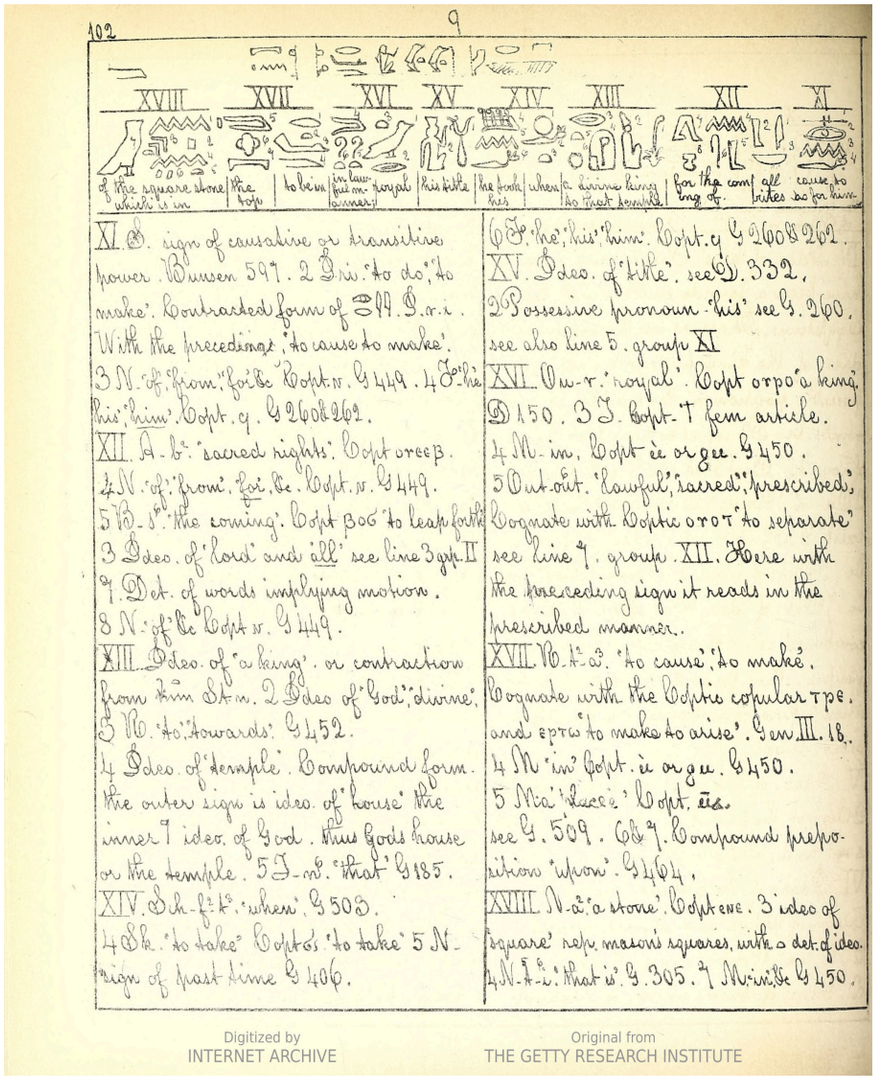
Adams, p.237: Old plates.

P100 Hieroglyphic analysis, line 9

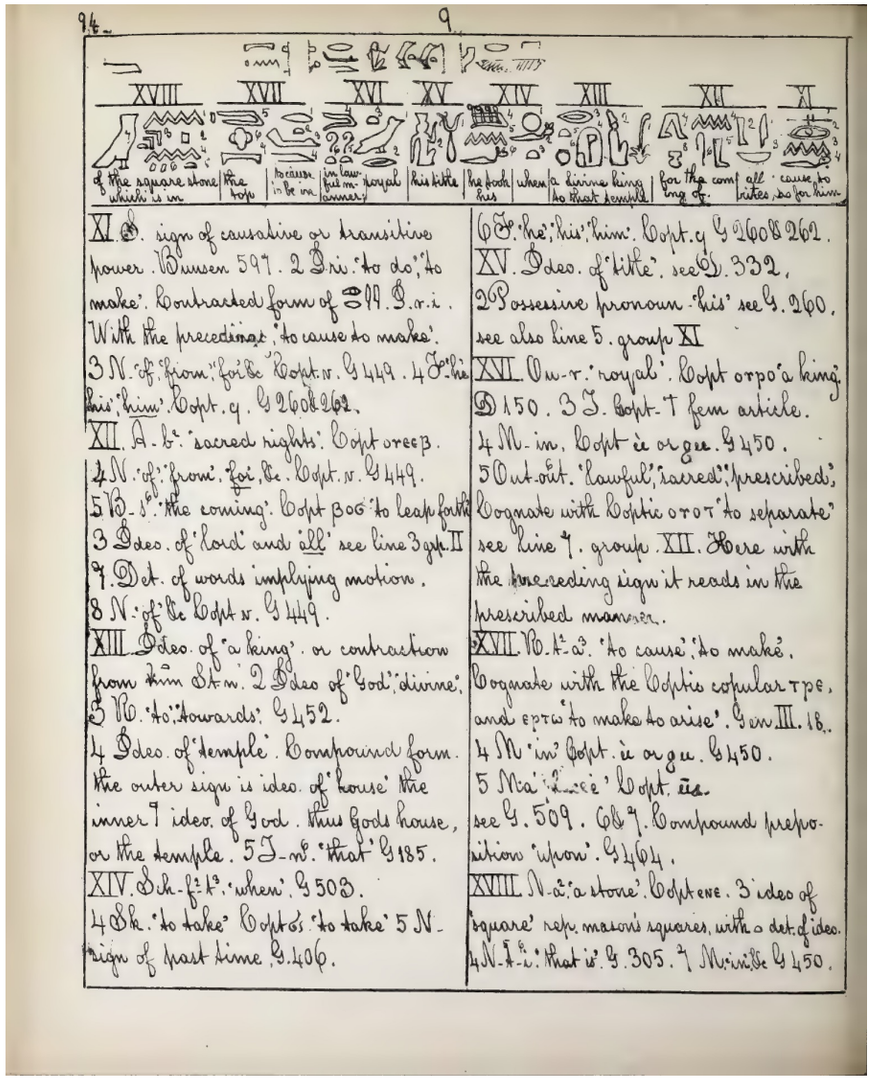
1858 M102 | 1859 logical 94

Locally altered / retouched

1858 Getty V112 - 102


Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V118 - 94



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 102 to 94.

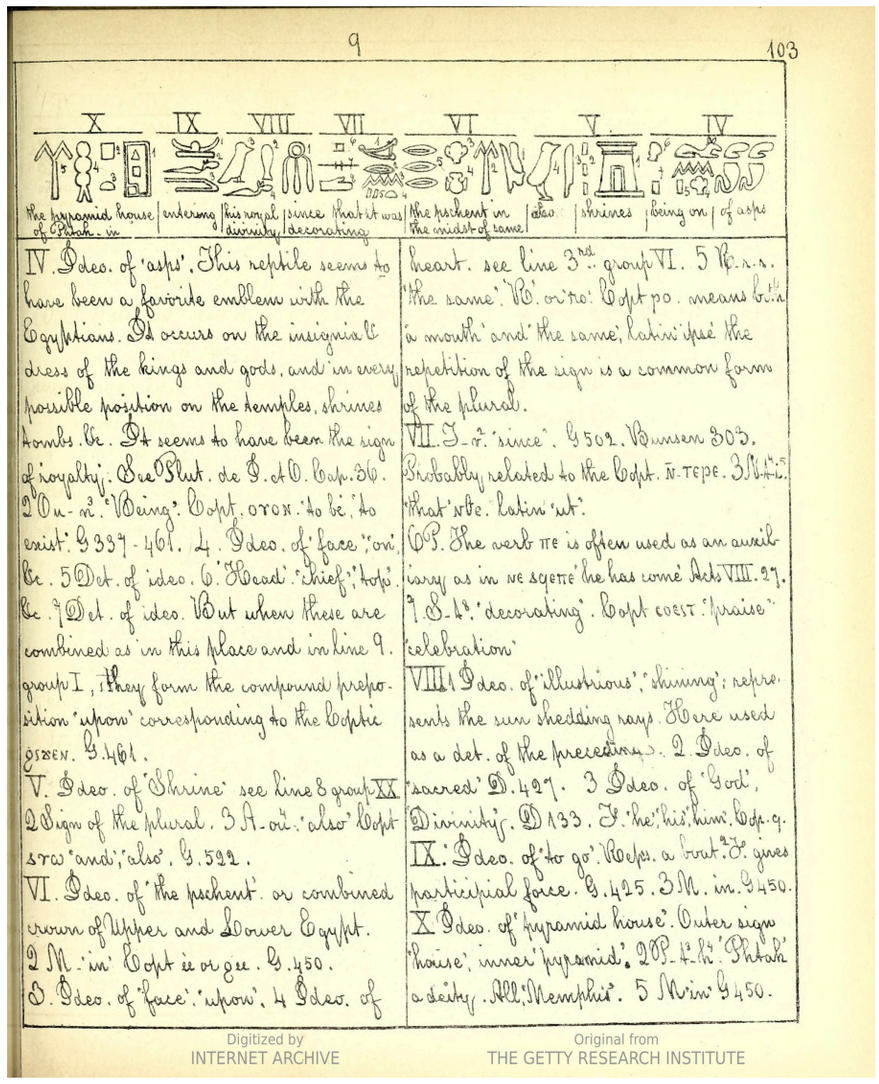
Adams, p.237: Old plates.

P101 Hieroglyphic analysis, line 9

1858 M103 | 1859 logical 95

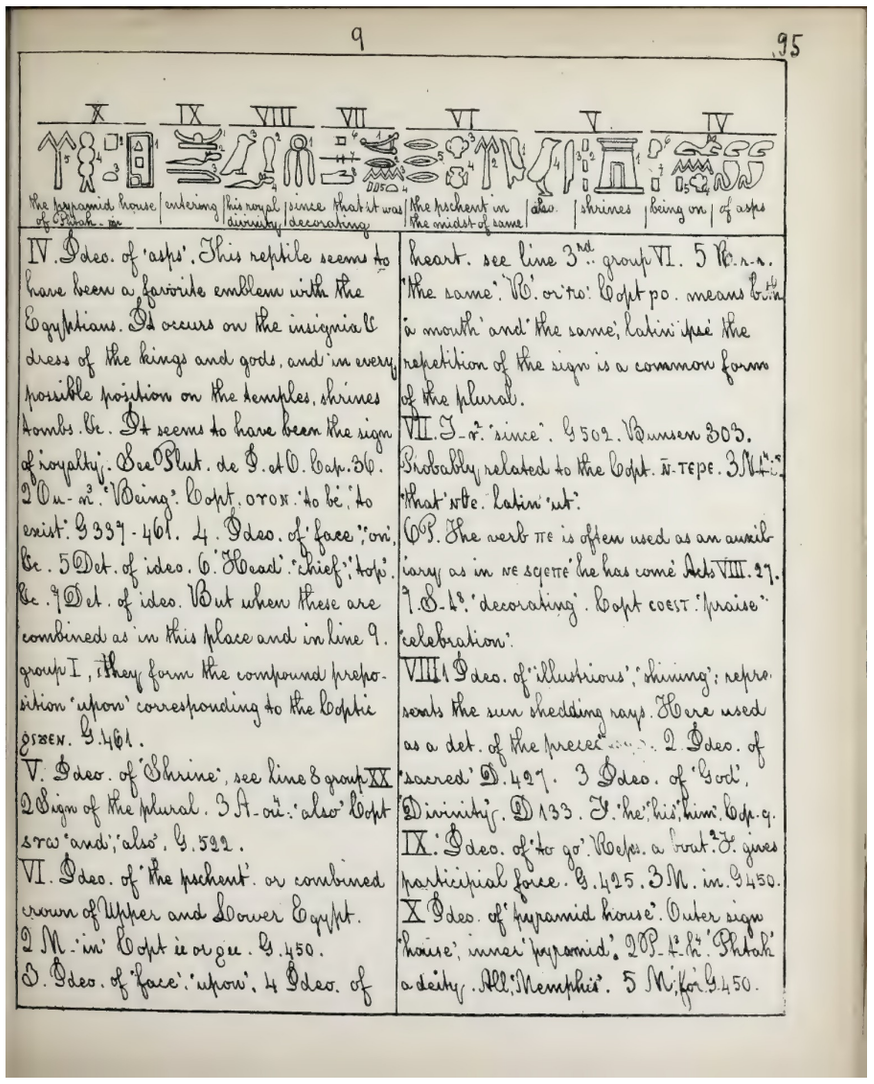
Locally altered / retouched

1858 Getty V113 - 103



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V119 - 95



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 103 to 95.

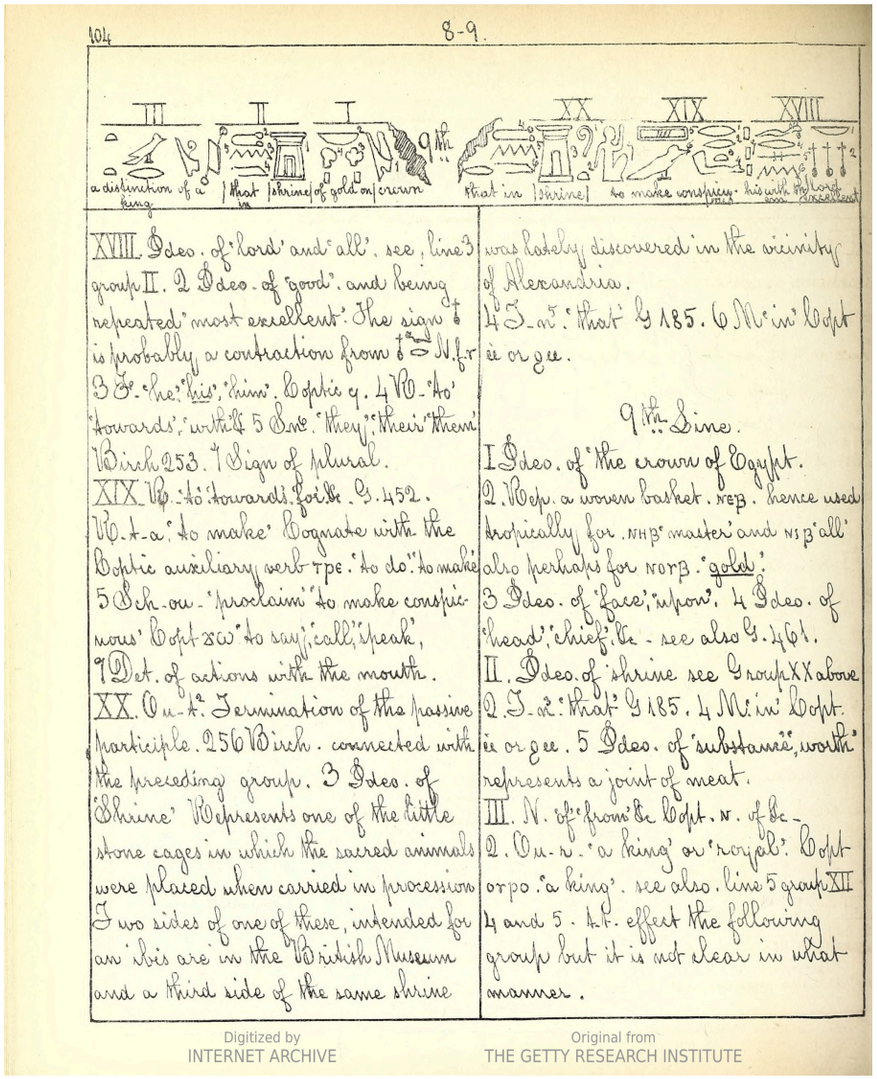
Adams, p.237: Old plates.

P102 Hieroglyphic analysis, lines 8 and 9

1858 M104 | 1859 logical 96

Locally altered / retouched

1858 Getty V114 - 104



104

8-9.

III II I 9th XX XIX XVIII

a distinction of a being | that in | shrine | of gold on | crown | that in | shrine | to make conspicuous · his with the Lord excellent

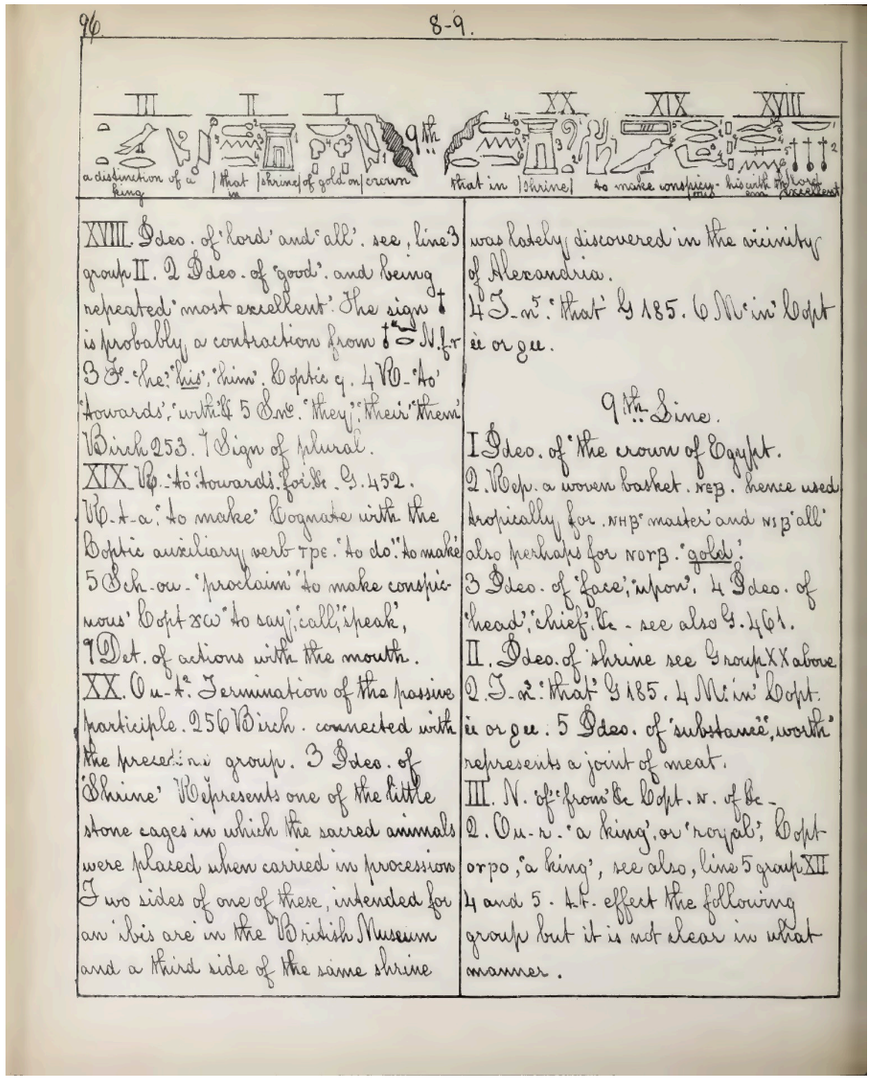
XVIII. Ideo. of 'lord' and 'all'. see, line 3 group II. 2 Ideo. of 'good'. and being repeated 'most excellent'. The sign ☥ is probably a contraction from ☥ ☥ N. for 3 Se. 'he' 'his', 'him'. Coptic q. 4 No. 'to' 'towards', with & 5 Sne. 'they' 'their' 'them' Birch 253. 7 Sign of plural.
XIX No. 'to' towards. for Se. G. 452.
No-t-a 'to make' Cognate with the Coptic auxiliary verb TPE. 'to do' 'to make'
5 Sh-ou. 'proclaim' 'to make conspicuous' Copt ϫω 'to say' 'call' 'speak'
7 Det. of actions with the mouth.
XX. Ou-t. Termination of the passive participle. 256 Birch. connected with the preceding group. 3 Ideo. of 'Shrine' Represents one of the little stone cages in which the sacred animals were placed when carried in procession Two sides of one of these, intended for an ibis are in the British Museum and a third side of the same shrine was lately discovered in the vicinity of Alexandria.
45 n°. 'that' G 185. 6 M. in' Copt ⲉⲓ or ⲅⲉ.

9th Line.

1 Ideo. of 'the crown of Egypt.
2 Rep. a woven basket. NEB. hence used tropically for .NHB' master' and NIB 'all' also perhaps for NOUB. 'gold'.
3 Ideo. of 'face' 'upon'. 4 Ideo. of 'head' 'chief' &c - see also G. 461.
II. Ideo. of shrine see Group XX above
2 T-t. 'that' G 185. 4 M. in' Copt. ⲉⲓ or ⲅⲉ. 5 Ideo. of 'substance' 'worth' represents a joint of meat.
III. N. of 'from' &c Copt. N. of &c -
2. Ou-n. 'a king' or 'royal'. Copt orro. 'a king'. see also. line 5 group XII 4 and 5. t. effect the following group but it is not clear in what manner.

Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V120 - 96



96

8-9.

III II I 9th XX XIX XVIII

a distinction of a being | that in | shrine | of gold on | crown | that in | shrine | to make conspicuous · his with the Lord excellent

XVIII. Ideo. of 'lord' and 'all'. see, line 3 group II. 2 Ideo. of 'good'. and being repeated 'most excellent'. The sign ☥ is probably a contraction from ☥ ☥ N. for 3 Se. 'he' 'his', 'him'. Coptic q. 4 No. 'to' 'towards', with & 5 Sne. 'they' 'their' 'them' Birch 253. 7 Sign of plural.
XIX No. 'to' towards. for Se. G. 452.
No-t-a 'to make' Cognate with the Coptic auxiliary verb TPE. 'to do' 'to make'
5 Sh-ou. 'proclaim' 'to make conspicuous' Copt ϫω 'to say' 'call' 'speak'
7 Det. of actions with the mouth.
XX. Ou-t. Termination of the passive participle. 256 Birch. connected with the preceding group. 3 Ideo. of 'Shrine' Represents one of the little stone cages in which the sacred animals were placed when carried in procession Two sides of one of these, intended for an ibis are in the British Museum and a third side of the same shrine was lately discovered in the vicinity of Alexandria.
45 n°. 'that' G 185. 6 M. in' Copt ⲉⲓ or ⲅⲉ.

9th Line.

1 Ideo. of 'the crown of Egypt.
2 Rep. a woven basket. NEB. hence used tropically for .NHB' master' and NIB 'all' also perhaps for NOUB. 'gold'.
3 Ideo. of 'face' 'upon'. 4 Ideo. of 'head' 'chief' &c - see also G. 461.
II. Ideo. of shrine see Group XX above
2 T-t. 'that' G 185. 4 M. in' Copt. ⲉⲓ or ⲅⲉ. 5 Ideo. of 'substance' 'worth' represents a joint of meat.
III. N. of 'from' &c Copt. N. of &c -
2. Ou-n. 'a king' or 'royal'. Copt orro. 'a king', see also, line 5 group XII 4 and 5. t. effect the following group but it is not clear in what manner.

Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 104 to 96.

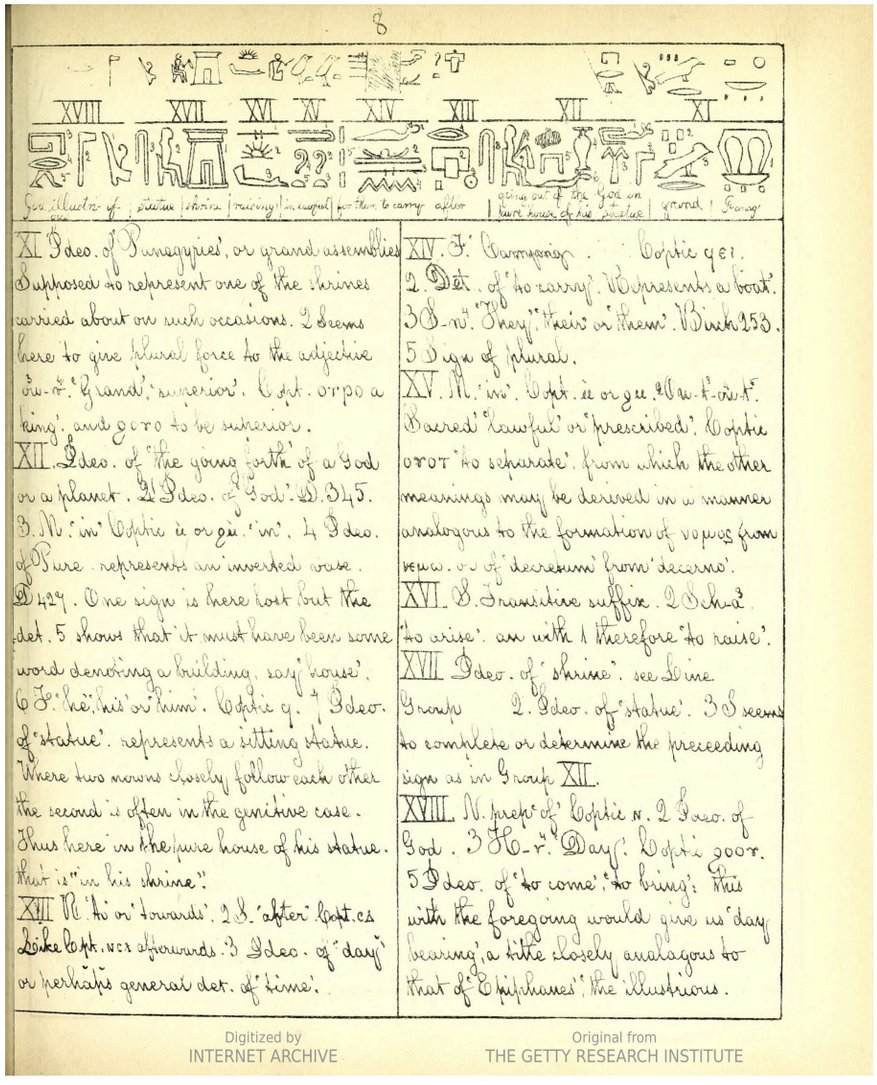
Adams, p.237: Old plates.

P103 Hieroglyphic analysis, line 8

1858 M105 | 1859 logical 97

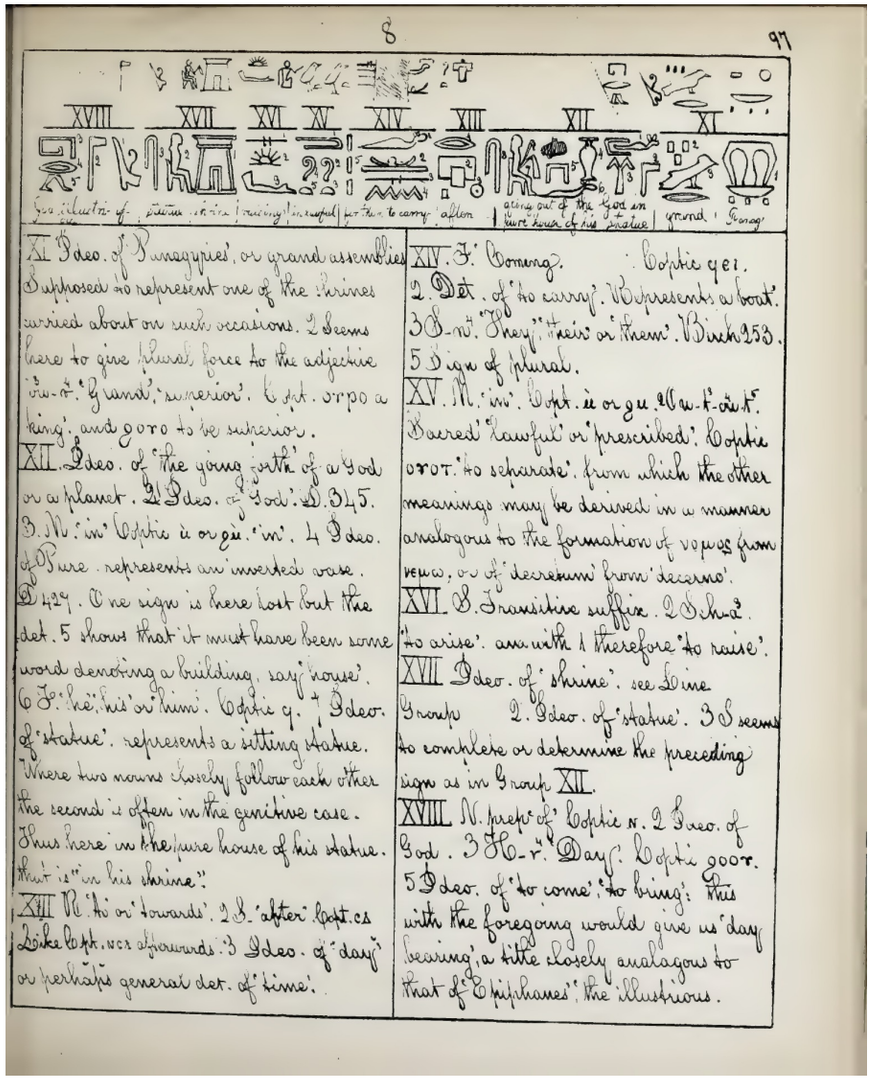
Locally altered / retouched

1858 Getty V115 - [105]



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V121 - 97



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 105 to 97.

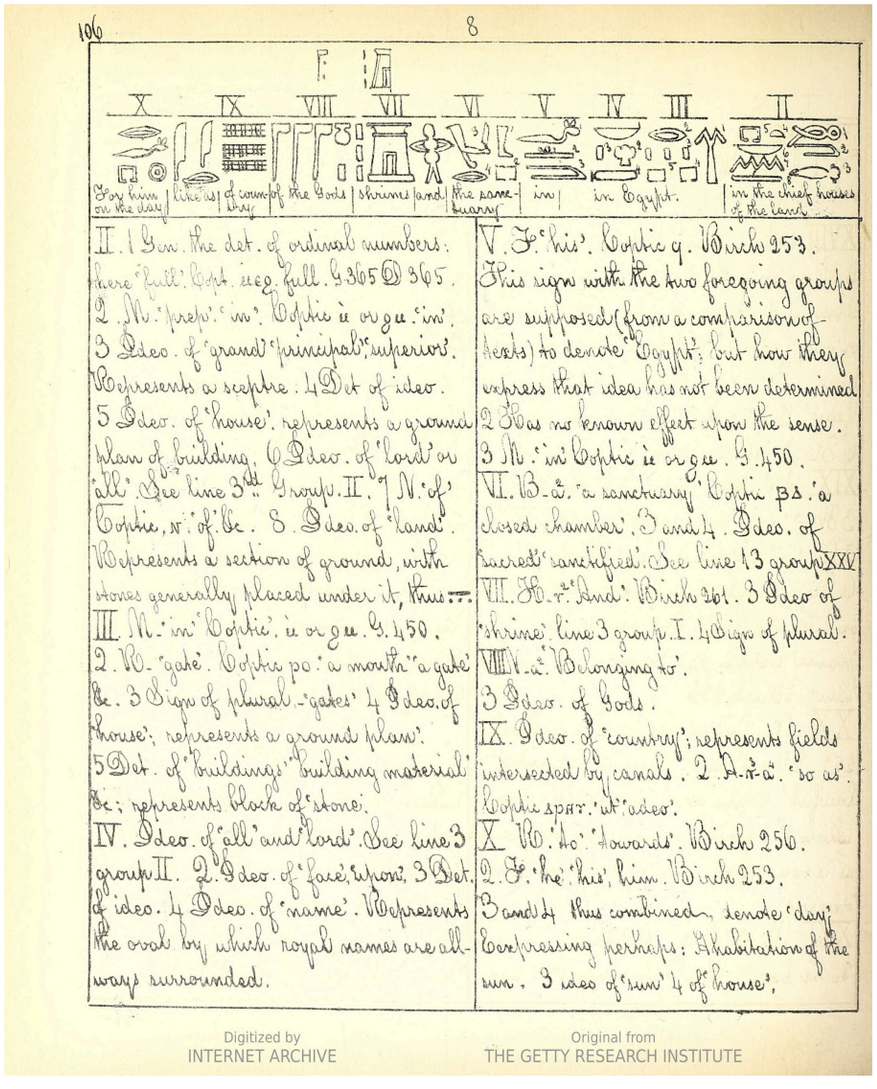
Adams, p.237: Old plates.

P104 Hieroglyphic analysis, line 8

1858 M106 | 1859 logical 98

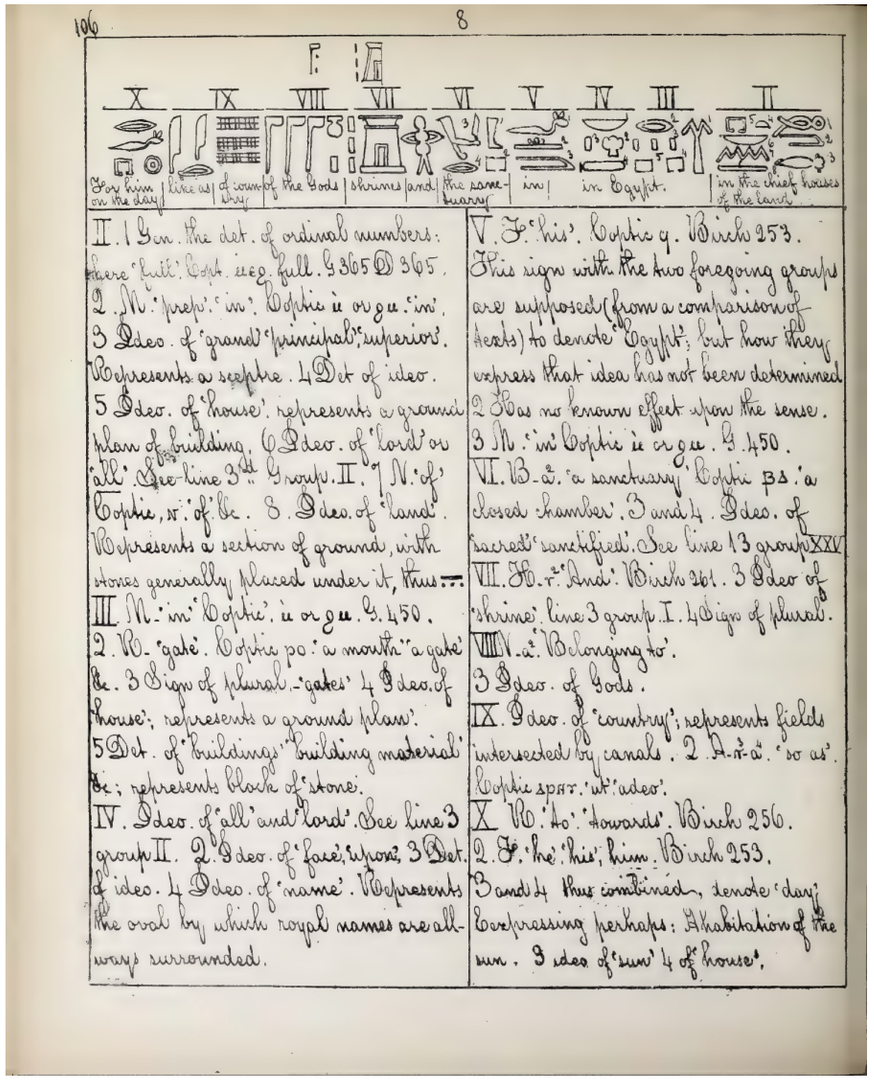
No drawn change detected

1858 Getty V116 - 106



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V122 - 106



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; the original numeral 106 is retained despite the changed sequence.

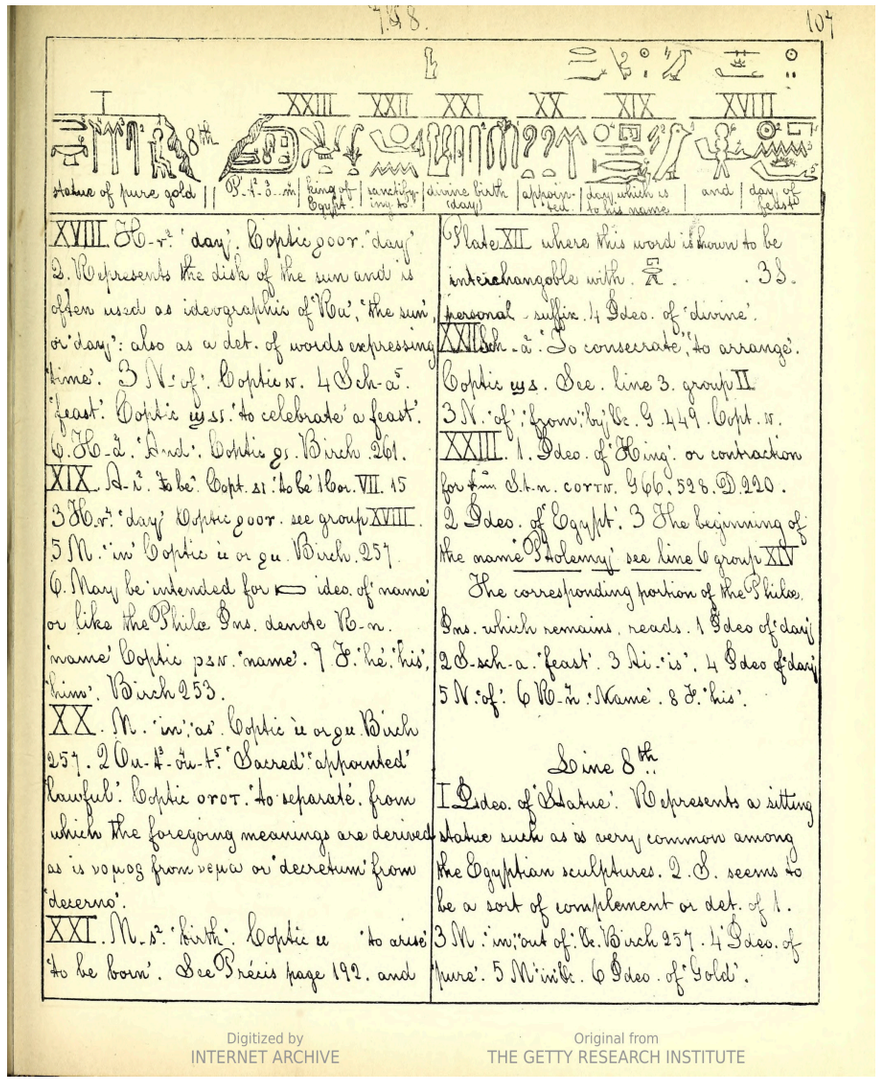
Adams, p.237: Old plates.

P105 Hieroglyphic analysis, lines 7 and 8

1858 M107 | 1859 logical 99

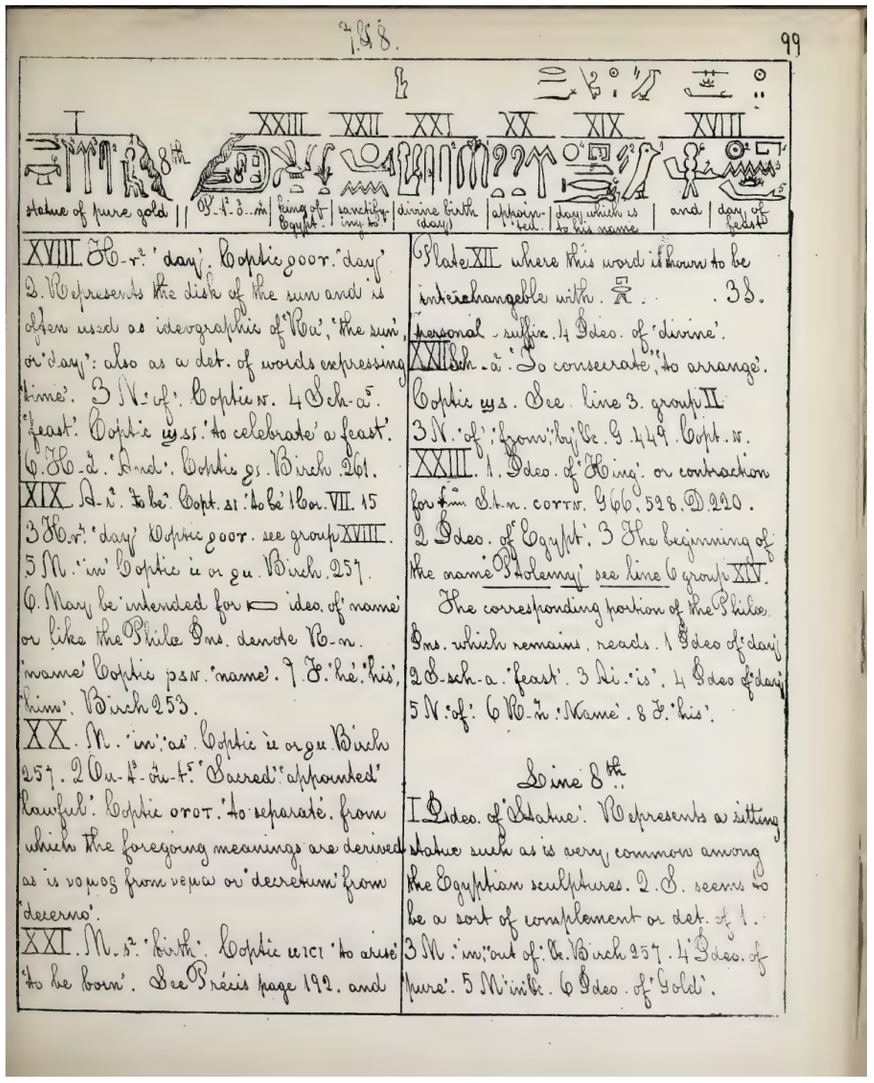
Locally altered / retouched

1858 Getty V117 - 107



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V123 - 99



Original signs and most commentary recur. Coptic lettering is supplied in the bottom-left entry XXI on birth, where the 1858 impression has an incomplete word. Numeral 107 becomes 99. This local lettering observation is based on the Getty pair.

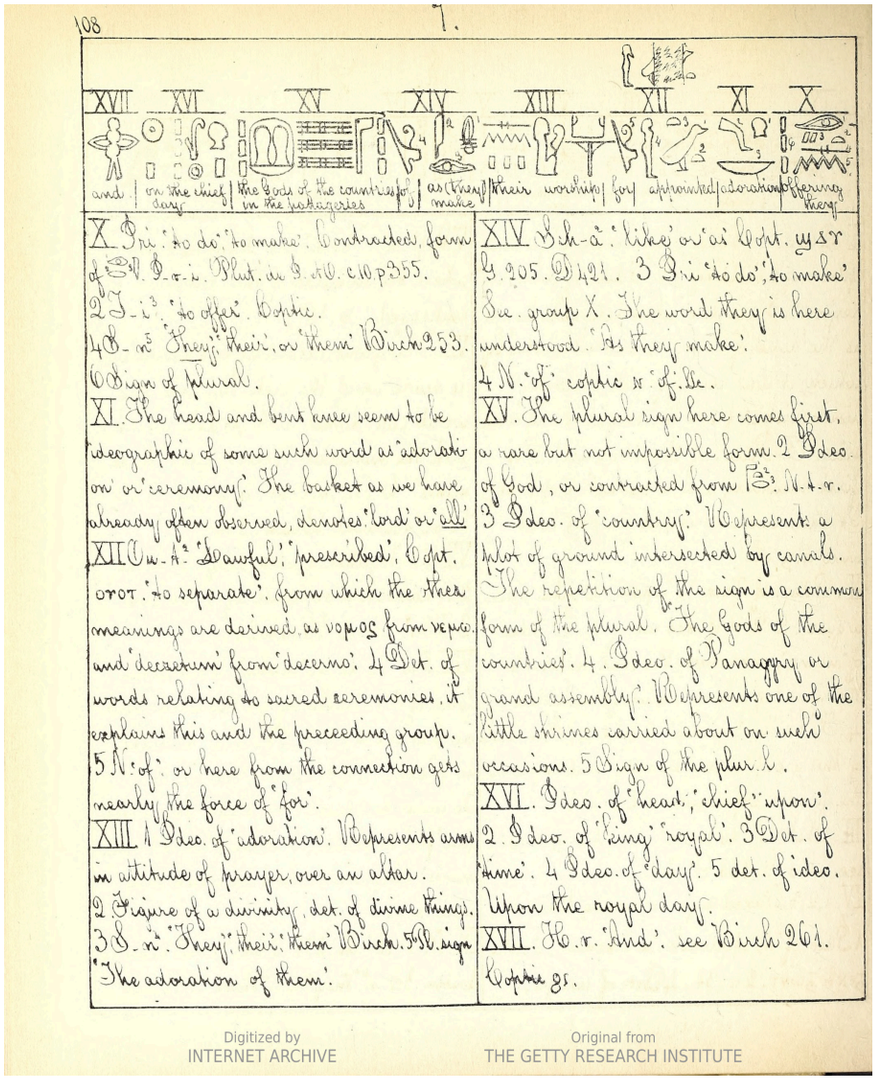
Adams, p.237: Old plates.

P106 Hieroglyphic analysis, line 7

1858 M108 | 1859 logical 100

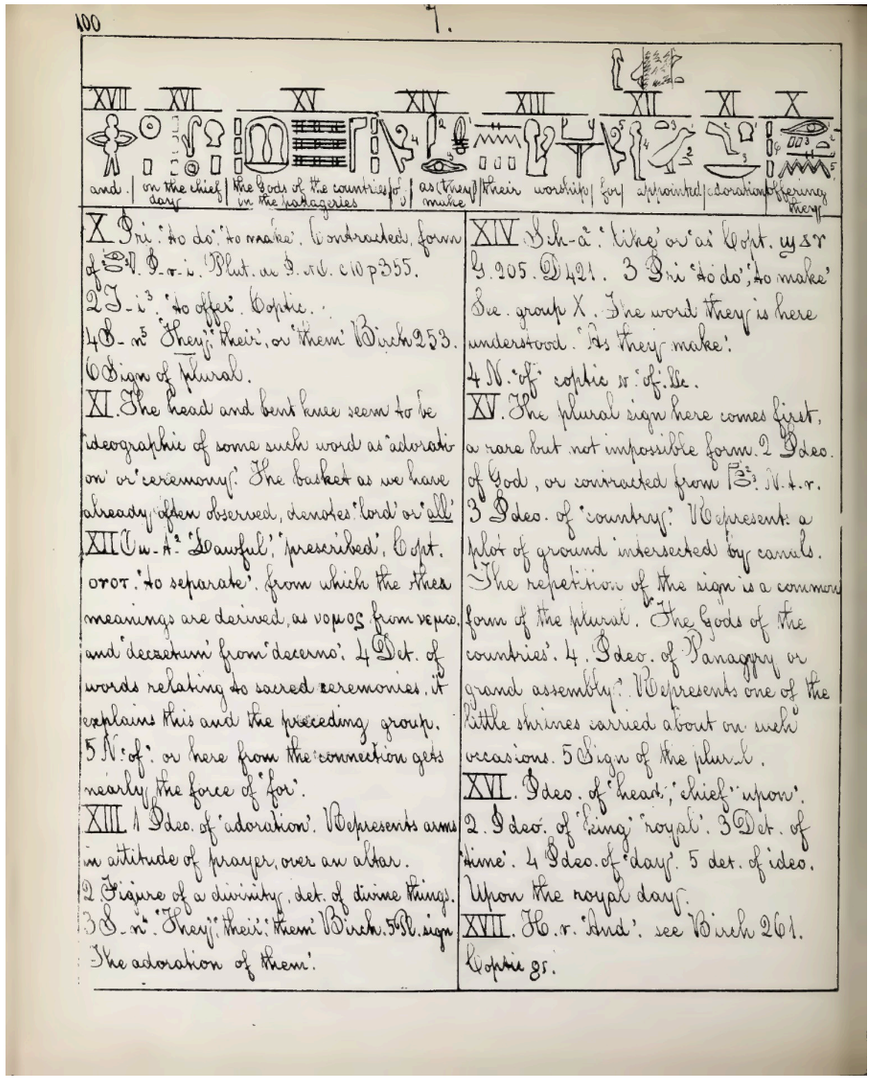
Locally altered / retouched

1858 Getty V118 - 108



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V124 - 100



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 108 to 100.

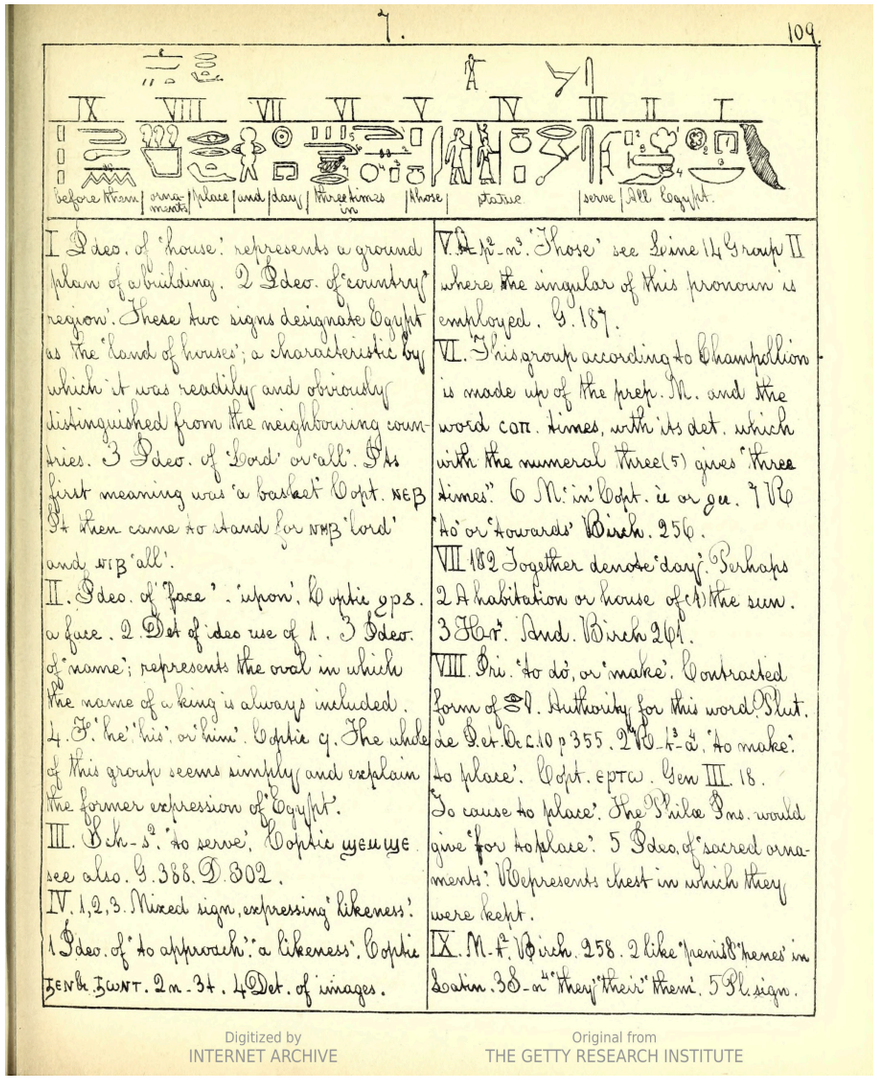
Adams, p.237: Old plates.

P107 Hieroglyphic analysis, line 7

1858 M109 | 1859 logical 101

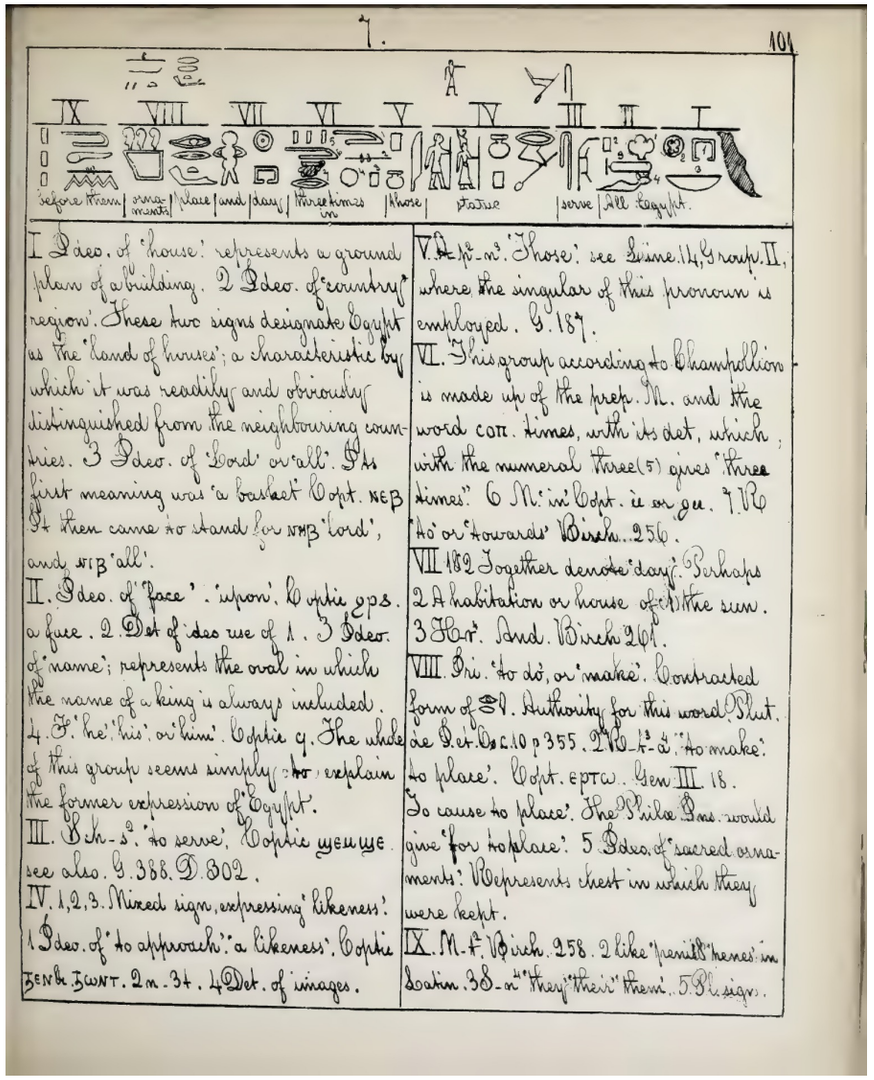
Locally altered / retouched

1858 Getty V119 - 109



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V125 - 101



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 109 to 101.

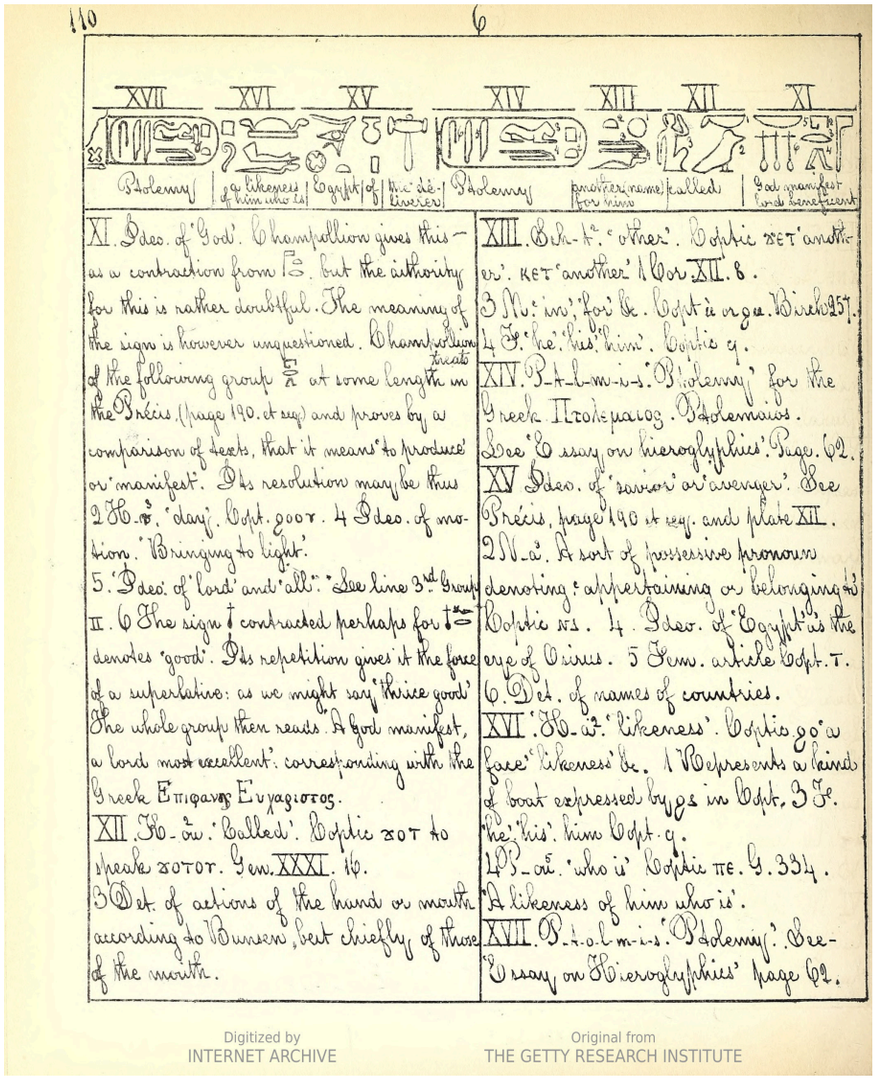
Adams, p.237: Old plates.

P108 Hieroglyphic analysis, line 6

1858 M110 | 1859 logical 102

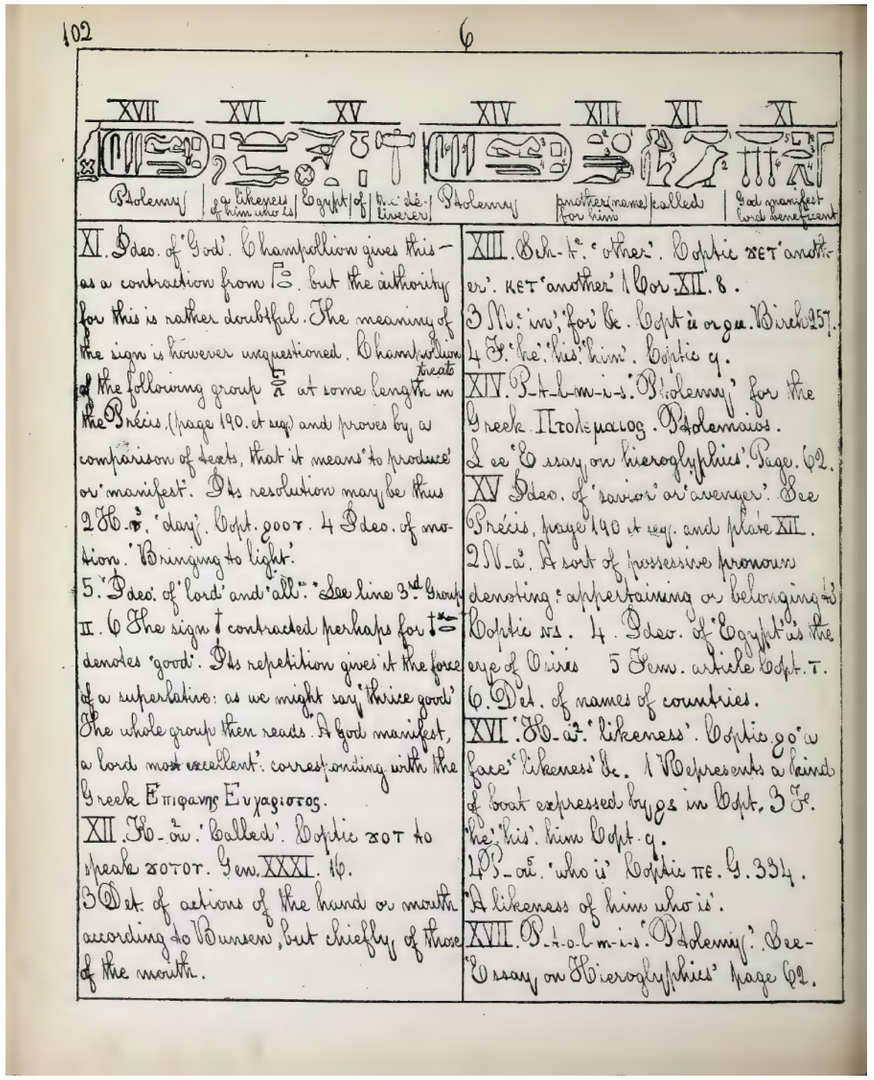
Locally altered / retouched

1858 Getty V120 - 110



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V126 - 102



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 110 to 102.

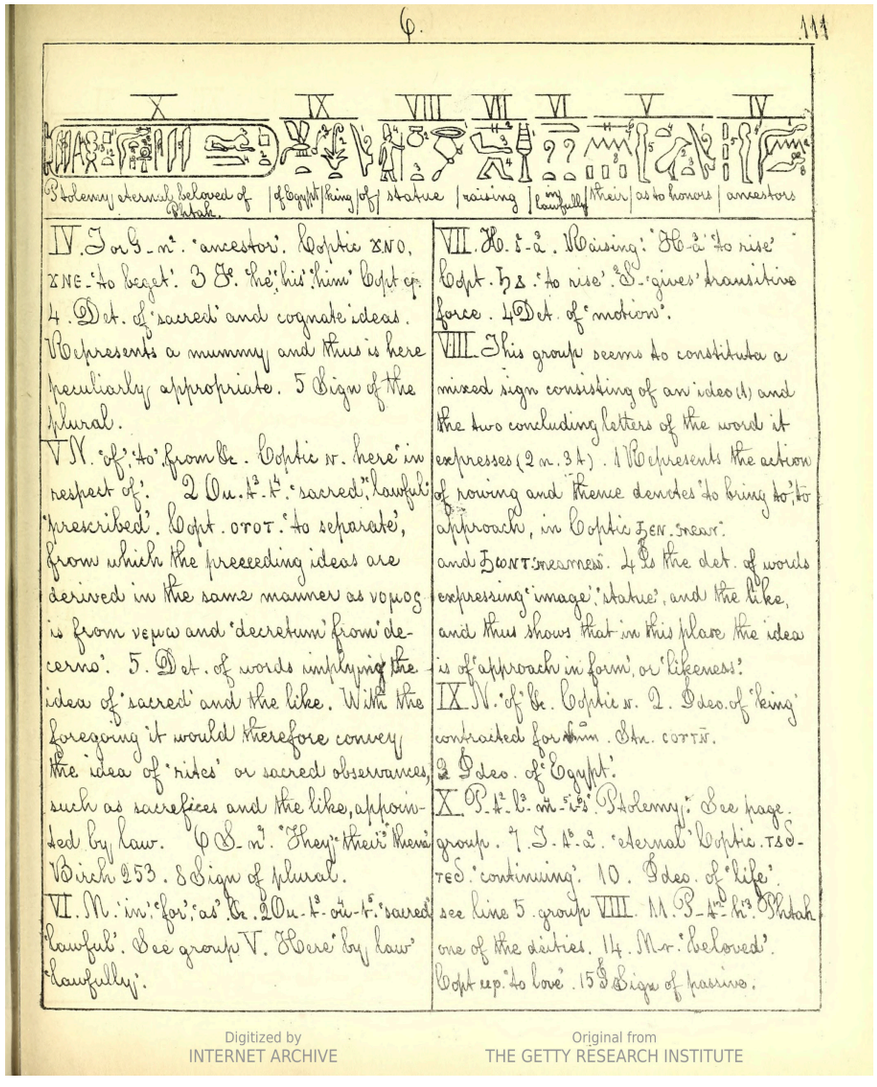
Adams, p.237: Old plates.

P109 Hieroglyphic analysis, line 6

1858 M111 | 1859 logical 103

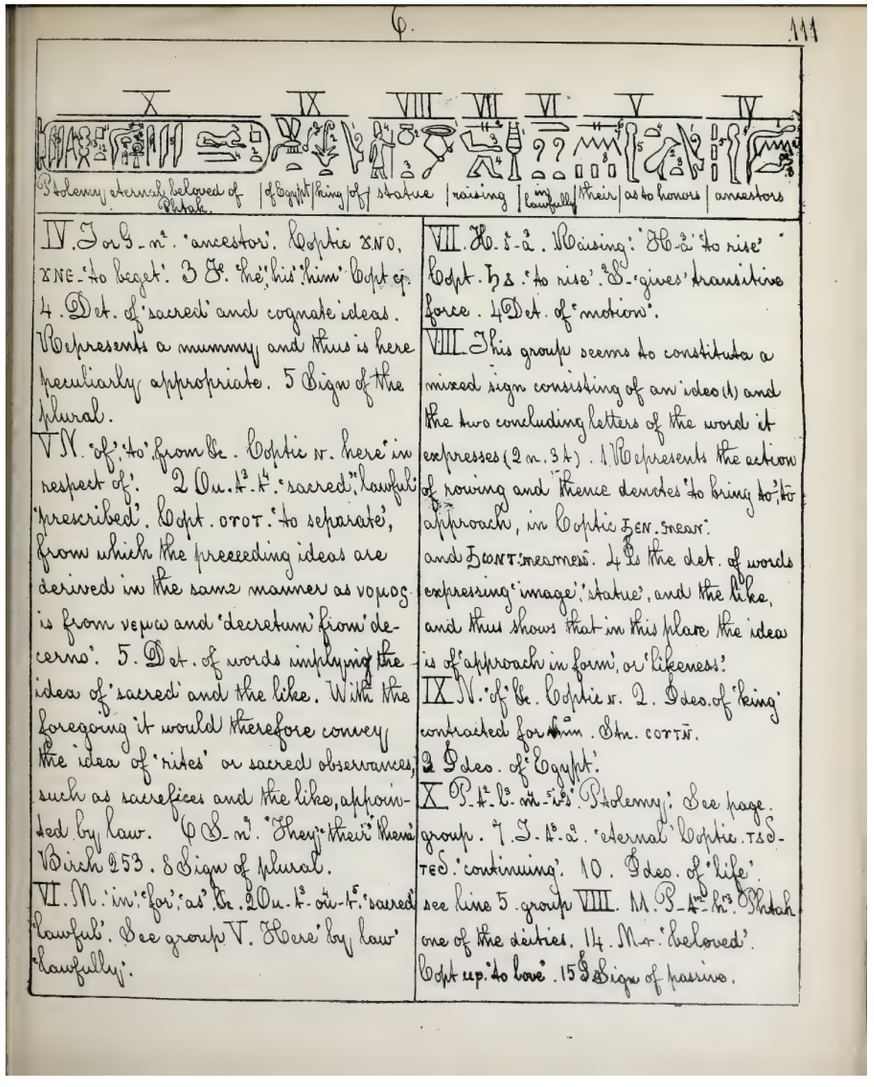
No drawn change detected

1858 Getty V121 - 111



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V127 - 111



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; the original numeral 111 is retained despite the changed sequence.

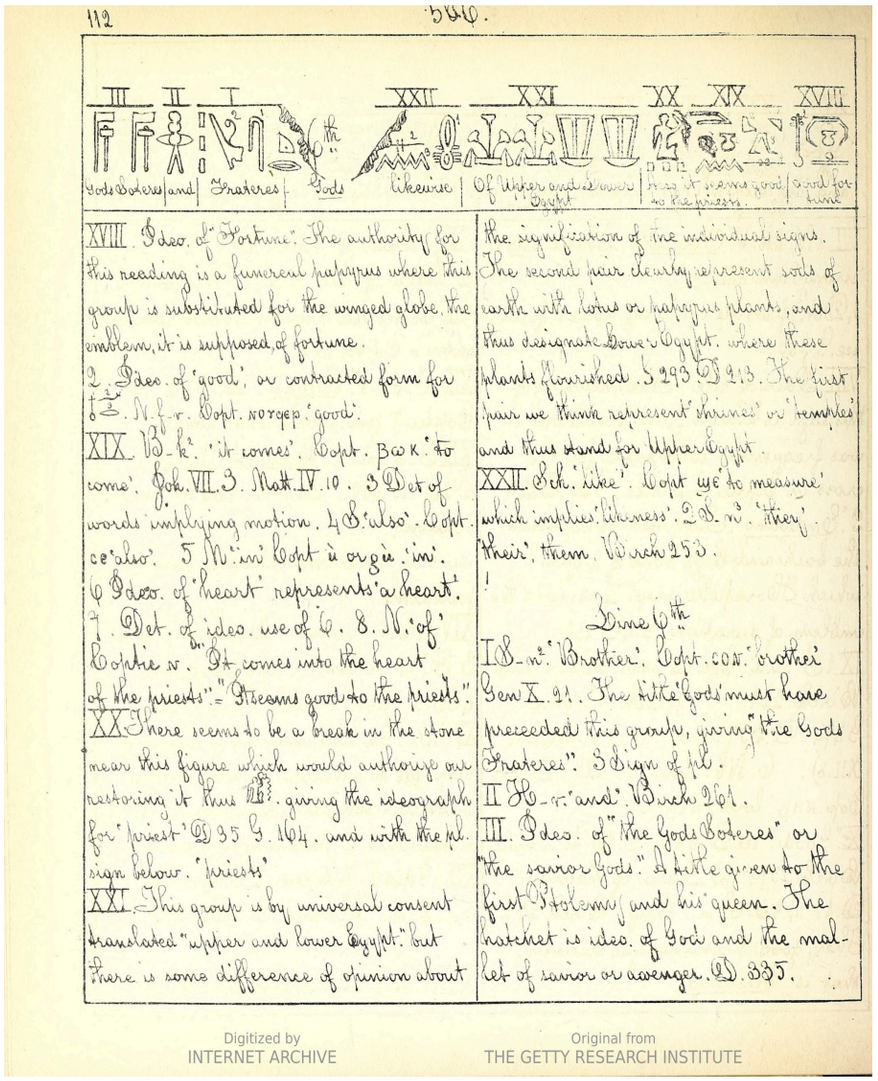
Adams, p.237: Old plates.

P110 Hieroglyphic analysis, lines 5 and 6

1858 M112 | 1859 logical 104

Locally altered / retouched

1858 Getty V122 - 112


112

5th.

III II I — Gods Soteres | and | Fratores | Gods

XXII XXI — likeness | Of Upper and Lower Egypt

XX XIX XVIII — Rā is it seems good to the priests. | good for time

XVIII. Ideo. of "Fortune". The authority for this reading is a funereal papyrus where this group is substituted for the winged globe the emblem, it is supposed, of fortune.

2. Ideo. of 'good', or contracted form for 𓊹. N. f. r. Copt. nopqep: 'good'.

XIX. 𓅱 B-k². 'it comes'. Copt. Boωκ: 'to come'. Joh. VII. 3. Matt. IV. 10. 3 Det of words implying motion. 4 B. 'also'. Copt. ce: 'also'. 5 N. 'in' Copt ὲ or gὲ. 'in'.

6 Ideo. of 'heart' represents 'a heart'.

7. Det. of ideo. use of 6. 8. N. 'of' Coptic n. Rā comes into the heart of the priests". = It seems good to the priests".

XX. There seems to be a break in the stone near this figure which would authorize our restoring it thus 𓂋𓏏. giving the ideograph for 'priest' D 35 G. 164. and with the pl. sign below. 'priests'

XXI. This group is by universal consent translated "upper and lower Egypt." but there is some difference of opinion about the signification of the individual signs. The second pair clearly represent sods of earth with lotus or papyrus plants, and thus designate Lower Egypt. where these plants flourished. 3 293 D 213. The first pair we think represent 'shrines' or 'temples' and thus stand for Upper Egypt.

XXII. Sch. 'like'. Copt ye 'to measure' which implies 'likeness'. 2 B. n. 'ther' 'their', them. Brugsch 253.

!

Line 6th

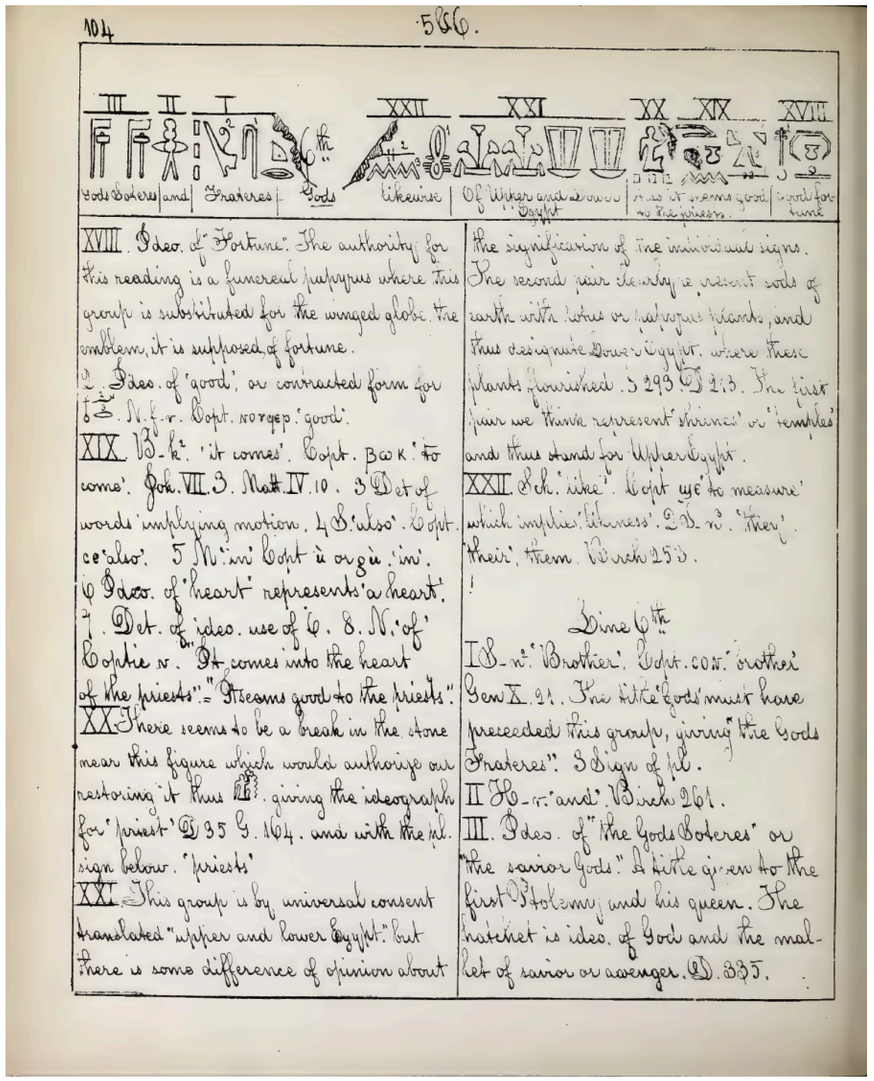
I 𓂋 B-n². 'Brother'. Copt. con. 'brother' Gen X. 21. The title 'Gods' must have preceded this group, giving "the Gods Fratores". 3 Sign of pl.

II 𓂋 H-r. 'and'. Brugsch 261.

III. Ideo. of "the Gods Soteres" or "the savior Gods". A title given to the first Ptolemy and his queen. The hatchet is ideo. of God and the mallet of savior or avenger. D. 335.

Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V128 - 104


104

5th.

III II I — Gods Soteres | and | Fratores | Gods

XXII XXI — likeness | Of Upper and Lower Egypt

XX XIX XVIII — Rā is it seems good to the priests. | good for time

XVIII. Ideo. of "Fortune". The authority for this reading is a funereal papyrus where this group is substituted for the winged globe the emblem, it is supposed, of fortune.

2. Ideo. of 'good', or contracted form for 𓊹. N. f. r. Copt. nopqep: 'good'.

XIX. 𓅱 B-k². 'it comes'. Copt. Boωκ: 'to come'. Joh. VII. 3. Matt. IV. 10. 3 Det of words implying motion. 4 B. 'also'. Copt. ce: 'also'. 5 N. 'in' Copt ὲ or gὲ. 'in'.

6 Ideo. of 'heart' represents 'a heart'.

7. Det. of ideo. use of 6. 8. N. 'of' Coptic n. Rā comes into the heart of the priests". = It seems good to the priests".

XX. There seems to be a break in the stone near this figure which would authorize our restoring it thus 𓂋𓏏. giving the ideograph for 'priest' D 35 G. 164. and with the pl. sign below. 'priests'

XXI. This group is by universal consent translated "upper and lower Egypt." but there is some difference of opinion about the signification of the individual signs. The second pair clearly represent sods of earth with lotus or papyrus plants, and thus designate Lower Egypt. where these plants flourished. 3 293 D 213. The first pair we think represent 'shrines' or 'temples' and thus stand for Upper Egypt.

XXII. Sch. 'like'. Copt ye 'to measure' which implies 'likeness'. 2 B. n. 'ther' 'their', them. Brugsch 253.

!

Line 6th

I 𓂋 B-n². 'Brother'. Copt. con. 'brother' Gen X. 21. The title 'Gods' must have preceded this group, giving "the Gods Fratores". 3 Sign of pl.

II 𓂋 H-r. 'and'. Brugsch 261.

III. Ideo. of "the Gods Soteres" or "the savior Gods". A title given to the first Ptolemy and his queen. The hatchet is ideo. of God and the mallet of savior or avenger. D. 335.

Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 112 to 104.

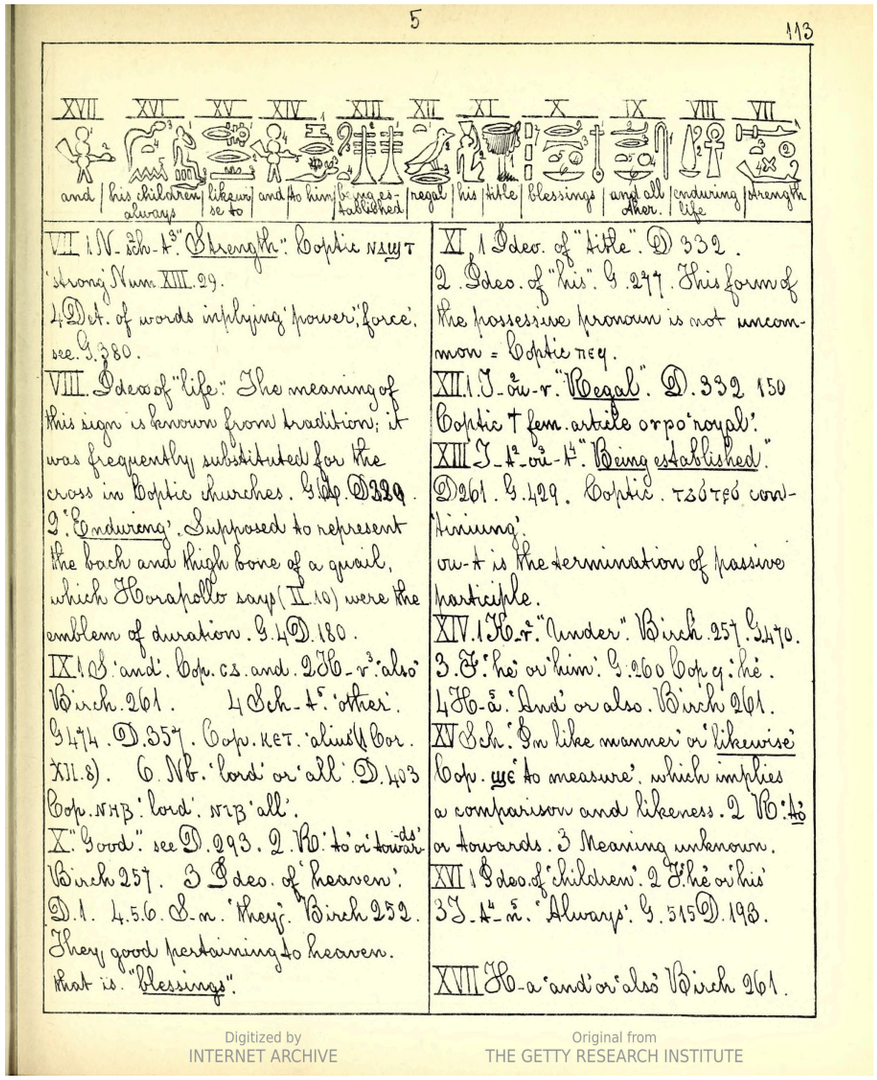
Adams, p.237: Old plates.

P111 Hieroglyphic analysis, line 5

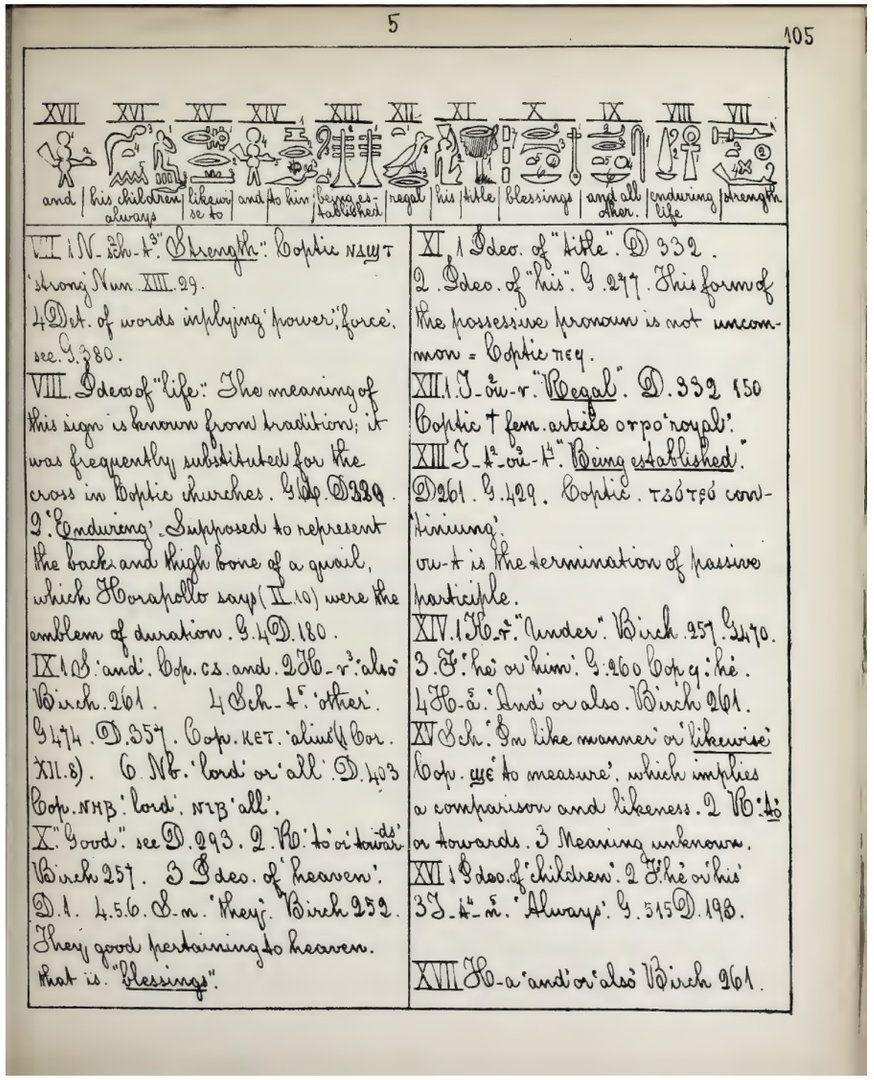
1858 M113 | 1859 logical 105

Locally altered / retouched

1858 Getty V123 - 113



1859 Getty V129 - 105



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 113 to 105.

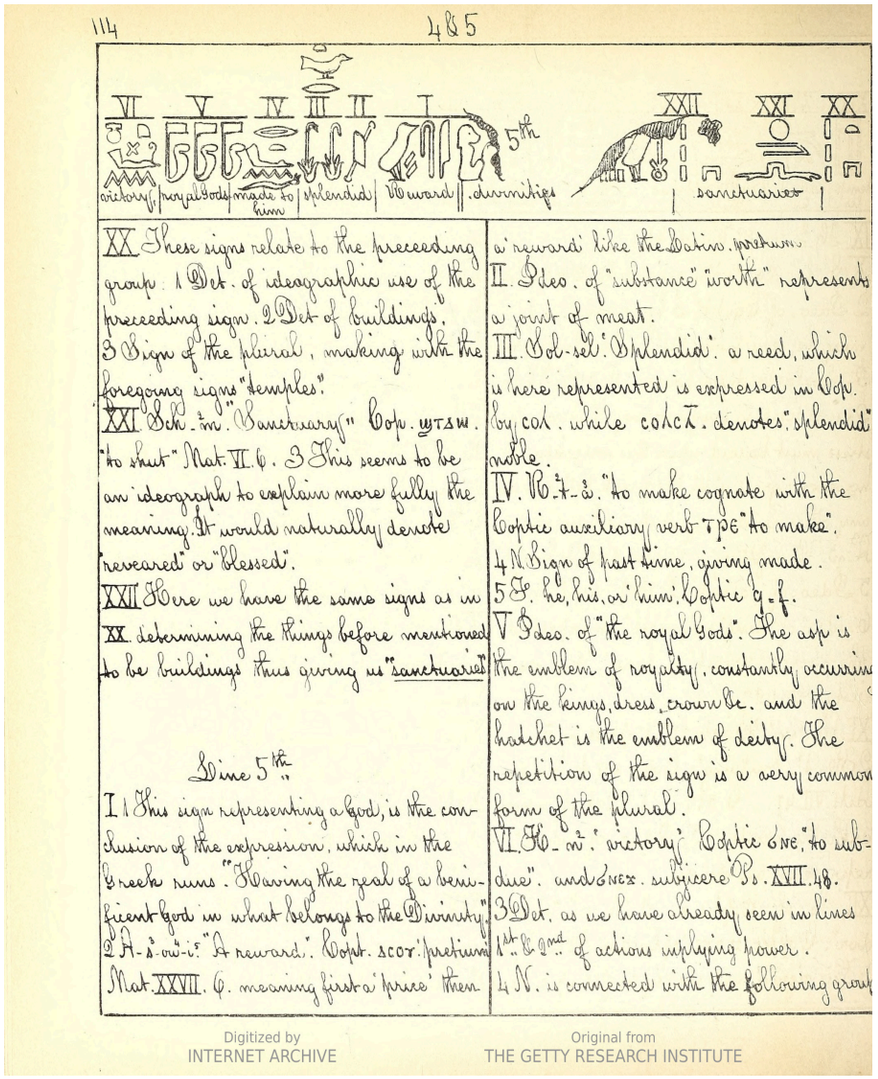
Adams, p.237: Old plates.

P112 Hieroglyphic analysis, lines 4 and 5

1858 M114 | 1859 logical 106

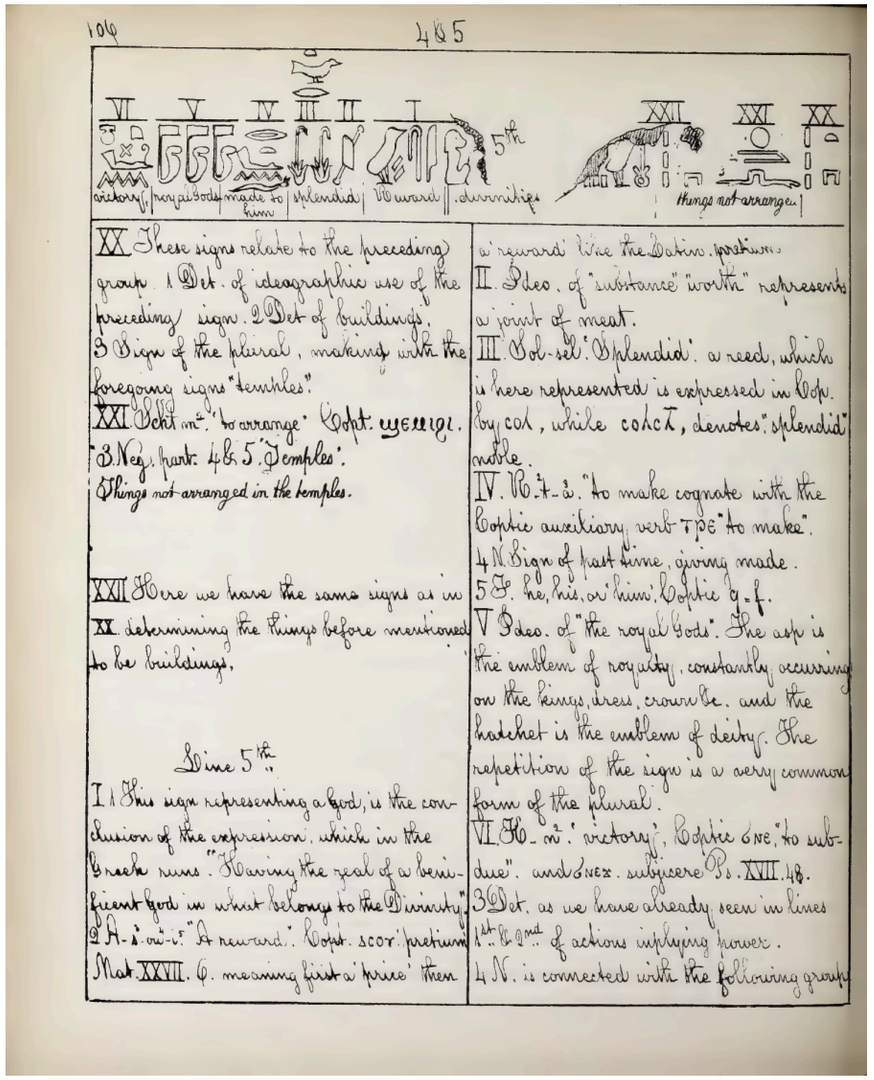
Locally altered / retouched

1858 Getty V124 - 114



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V130 - 106



Most original signs and commentary recur, but the upper-right gloss 'sanctuaries' is replaced by 'things not arranged'; commentary entry XXI is rewritten from 'Sanctuary'/'to shut' to 'to arrange' and 'Things not arranged in the temples.' Numeral 114 becomes 106. Entry XXII also loses its final explanation ending in sanctuaries after the words to be buildings.

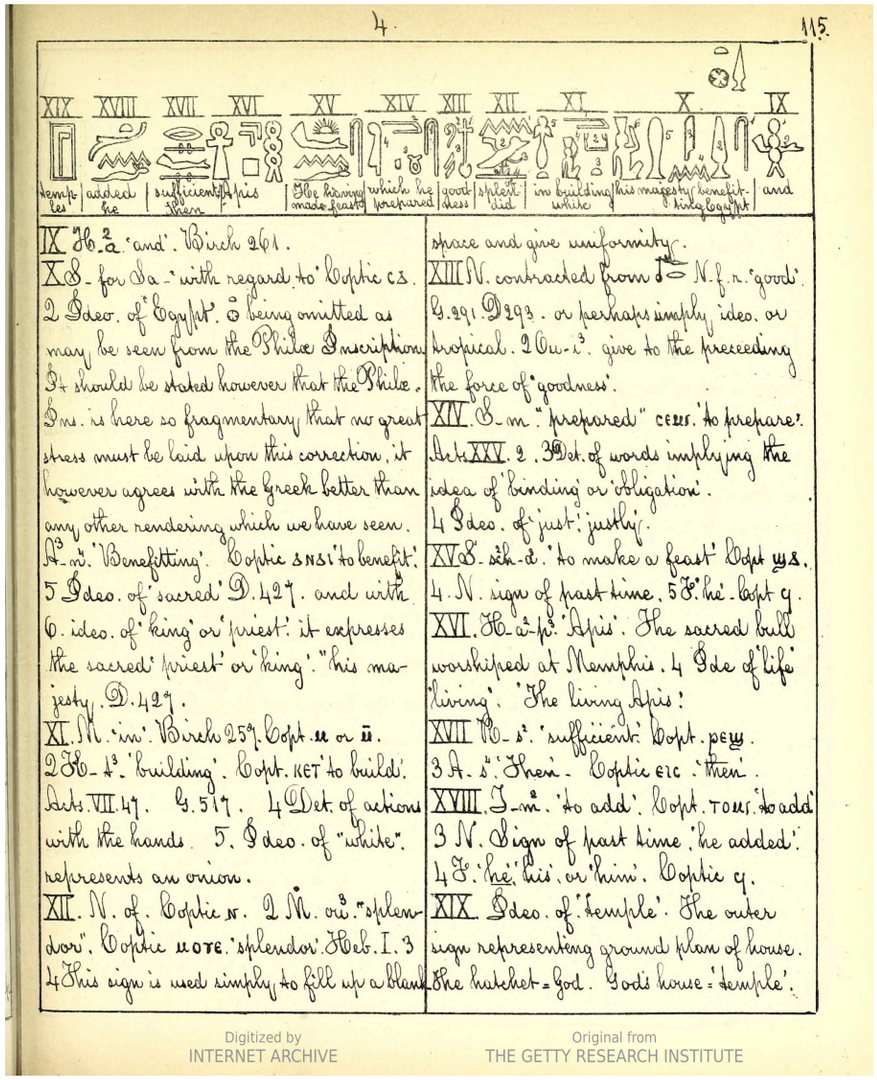
Adams, p.237: Old plates.

P113 Hieroglyphic analysis, line 4

1858 M115 | 1859 logical 107

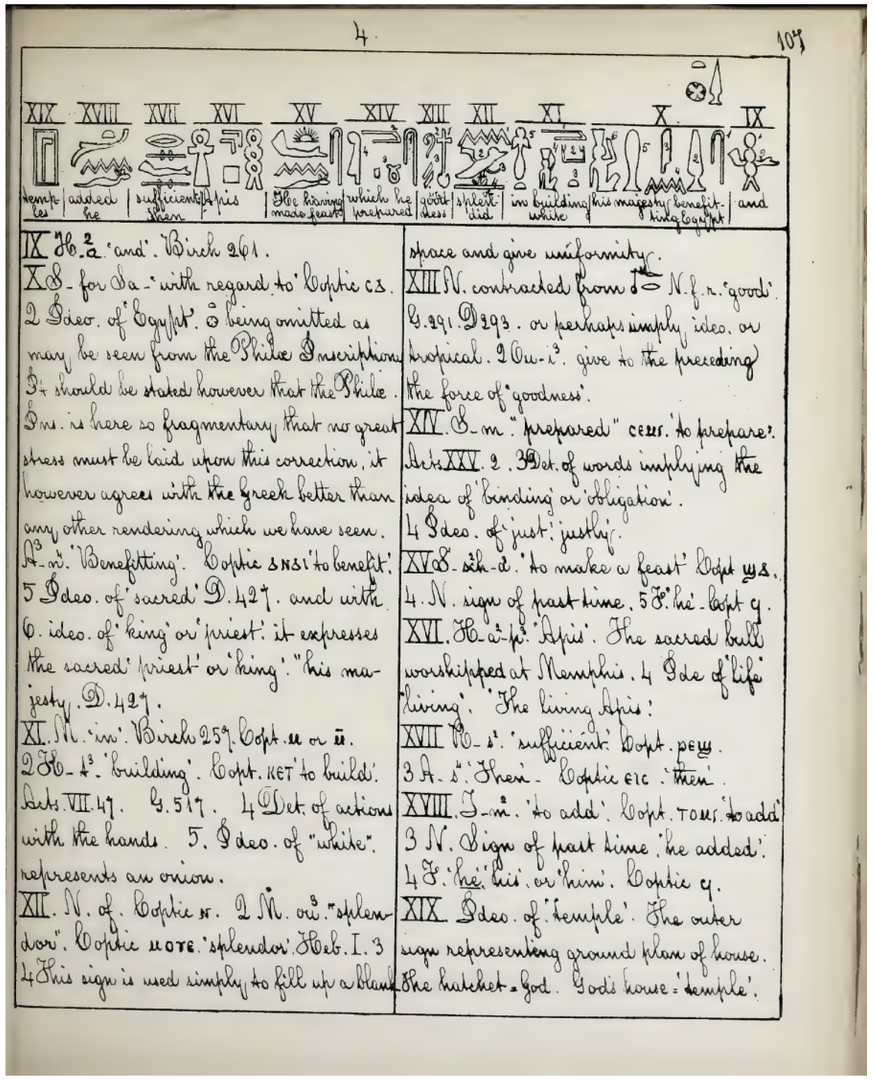
Locally altered / retouched

1858 Getty V125 - 115



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V131 - 107



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 115 to 107.

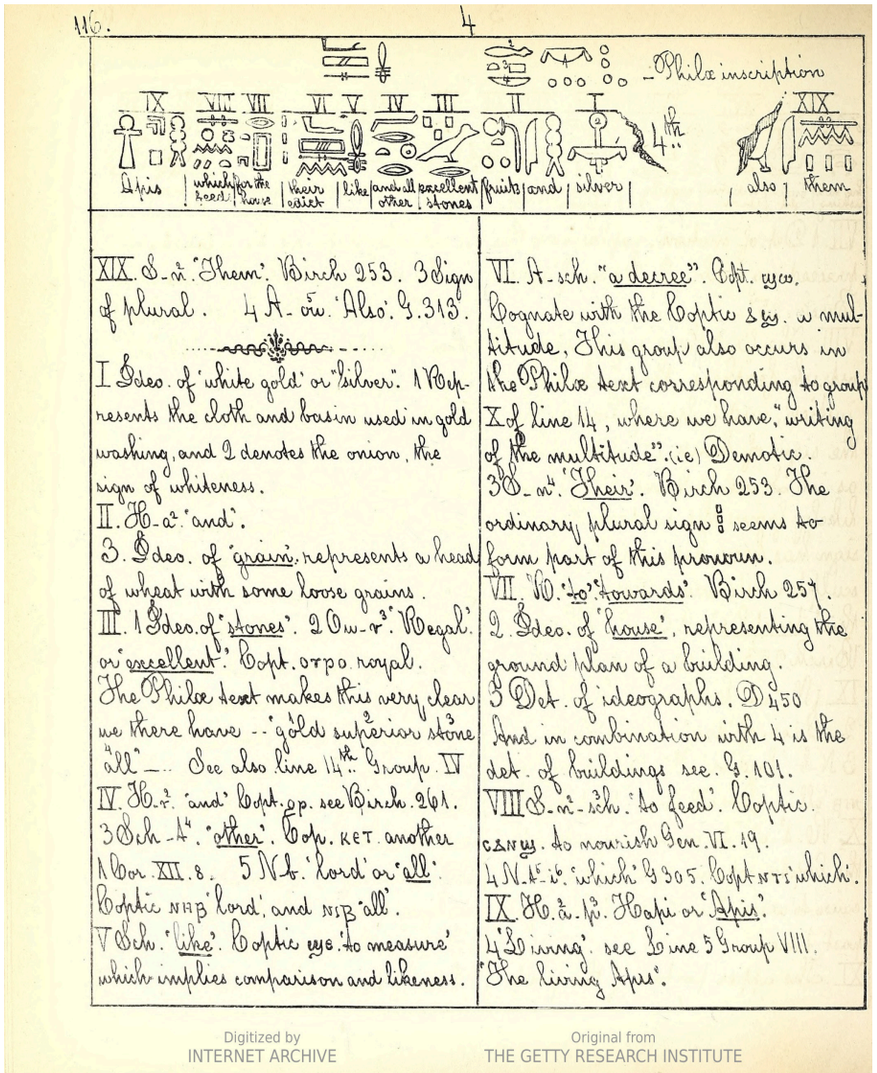
Adams, p.237: Old plates.

P114 Hieroglyphic analysis, line 4

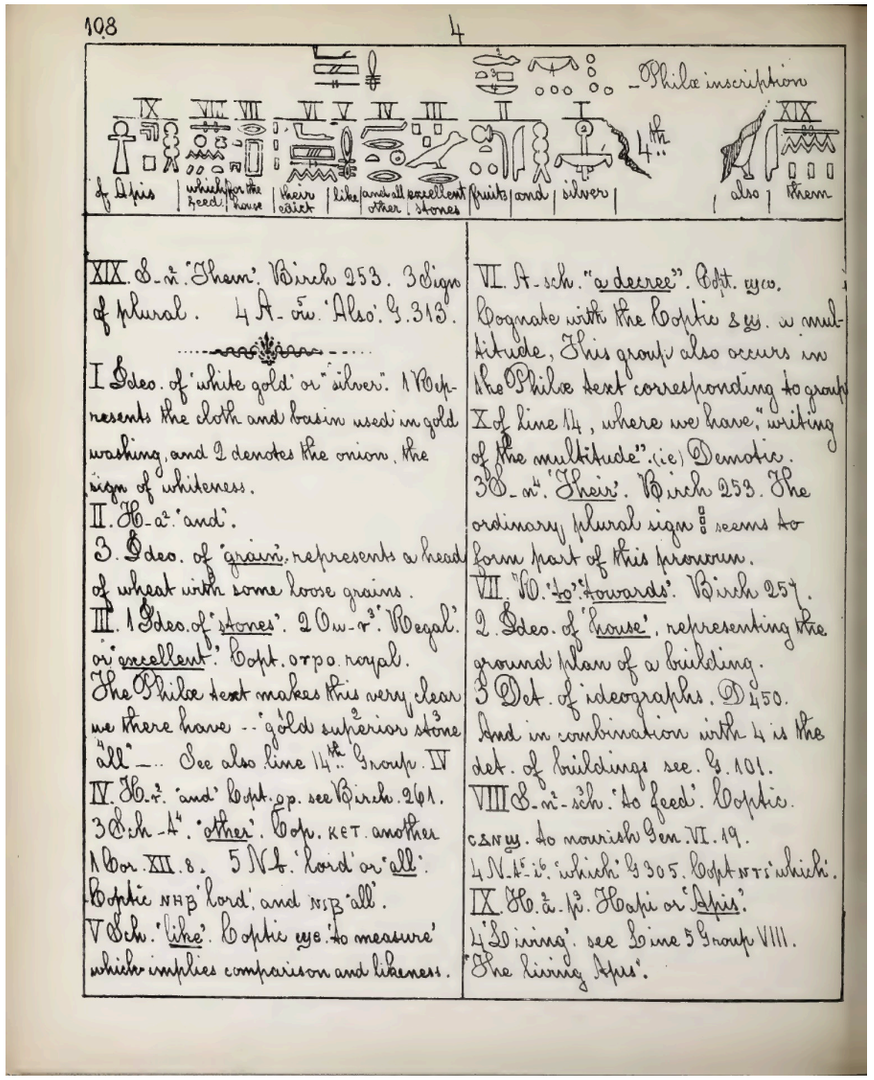
1858 M116 | 1859 logical 108

Locally altered / retouched

1858 Getty V126 - 116



1859 Getty V132 - 108



Sign strip, group numbering and two-column commentary recur; page numeral changes from 116 to 108.

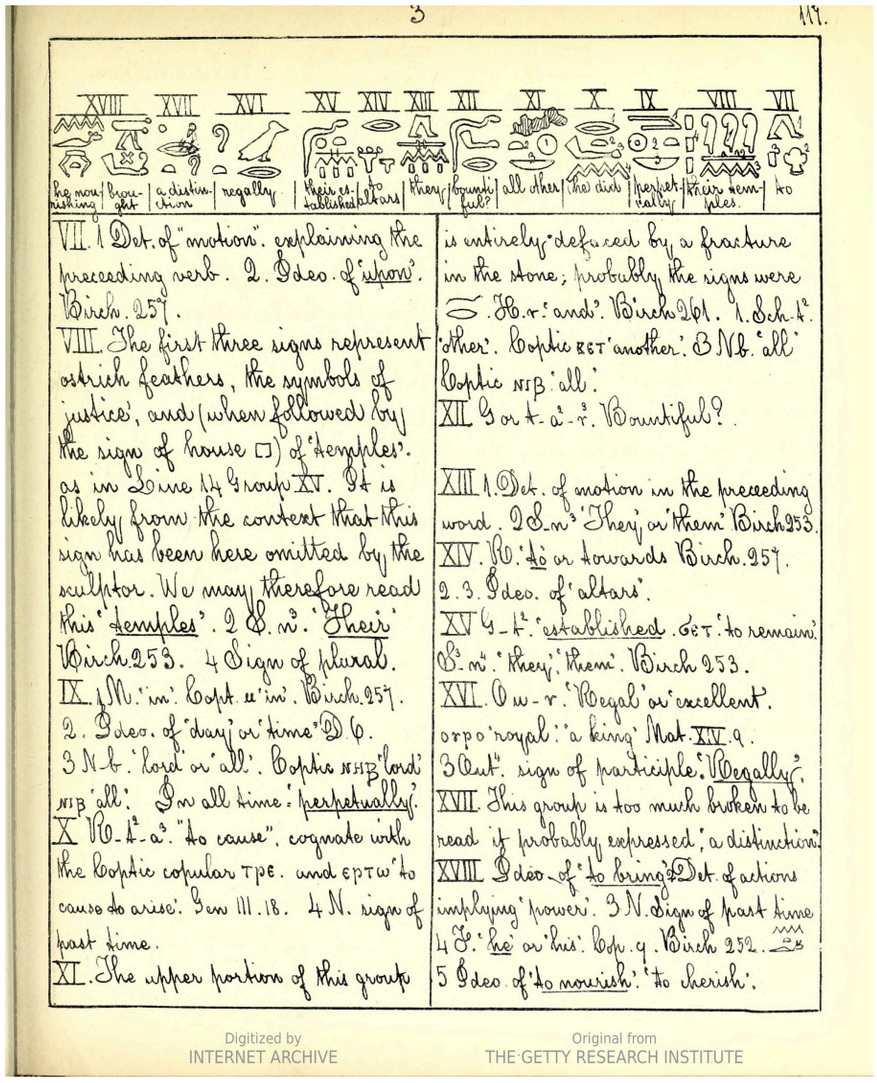
Adams, p.237: Old plates.

P115 Hieroglyphic analysis, line 3

1858 M117 | 1859 logical 109

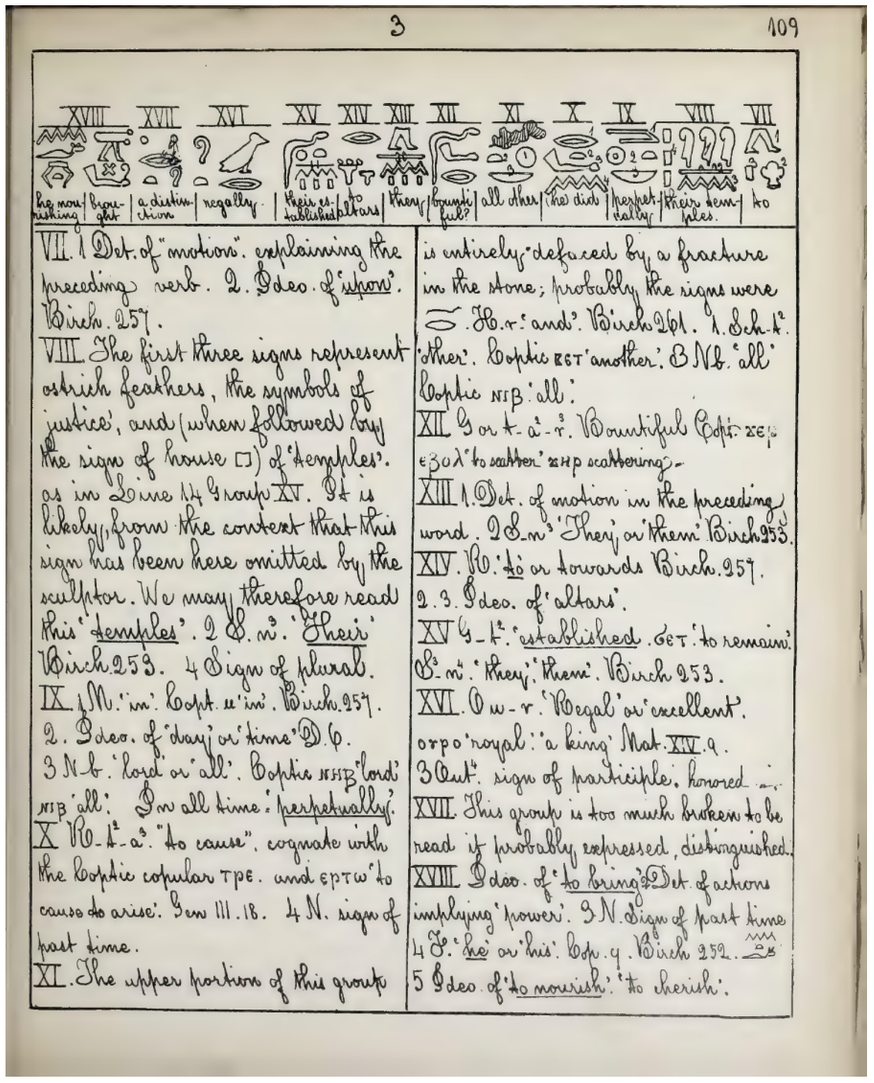
Locally altered / retouched

1858 Getty V127 - 117



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V133 - 109



Original signs and most commentary recur. Right-column entry XII expands 'Bountiful?' with Coptic and English explanation including 'to scatter' and 'scattering'. In entry XVI, the final 'Regally' becomes 'honored' followed by a dash. Numeral 117 becomes 109. Both local changes are also visible in the independent BSB 1859 copy, canvas 123.

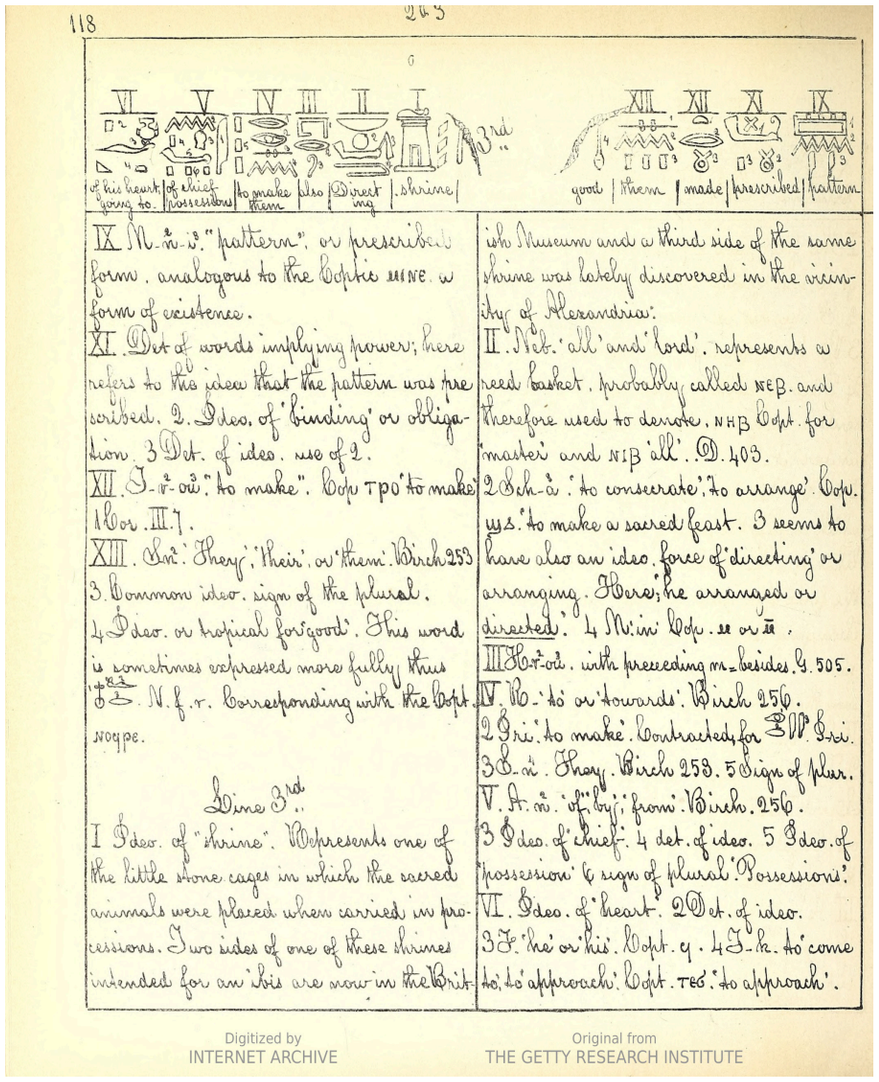
Adams, p.237: Old plates.

P116 Hieroglyphic analysis, lines 2 and 3

1858 M118 | 1859 logical 110

Locally altered / retouched

1858 Getty V128 - 118



118

263

of his heart | of chief | possessions | to make them | also | Direct ing | shrine | good | them | made | prescribed | pattern

IX. N.-ḥ-ȝ. "pattern", or prescribed form. analogous to the Coptic ⲙⲛⲉ. a form of existence.

XI. Det of words implying power; here refers to the idea that the pattern was prescribed. 2. Ideo. of 'binding' or obligation. 3 Det. of ideo. use of 2.

XII. ȝ-r-ỉ-ỉw. "to make". Cop ⲧⲣⲟ 'to make' 1 Cor. III.7.

XIII. Sn². 'They', 'their', or 'them'. Birch 253 3. Common ideo. sign of the plural.

4 Ideo. or topical for 'good'. This word is sometimes expressed more fully thus N.f.r. Corresponding with the Copt. ⲛⲟⲩϥⲉ.

Line 3rd.

I Ideo. of "shrine". Represents one of the little stone cages in which the sacred animals were placed when carried in processions. Two sides of one of these shrines intended for an Ibis are now in the British Museum and a third side of the same shrine was lately discovered in the vicinity of Alexandria.

II. Neb. 'all' and 'lord'. represents a reed basket. probably called ⲛⲉⲃ. and therefore used to denote. NHB Copt. for 'master' and ⲛⲓⲃ 'all'. D. 403.

2 Sch-ȝ: 'to consecrate', 'to arrange'. Cop. ⲩⲥ. 'to make a sacred feast. 3 seems to have also an ideo. force of 'directing' or arranging. Here; he arranged or directed'. 4 N.-in' Cop. ⲉ or ⲏ.

III Ḥr-ỉ-ỉw. with preceding m-. besides. G. 505.

IV. R.- 'to' or 'towards'. Birch. 256.

2 Ỉri. 'to make'. Contracted for Ỉrỉ. Ỉ-ỉi.

3 S-n. They. Birch 253. 5 Sign of plur.

V. H. n. 'of' 'by'; from. Birch. 256.

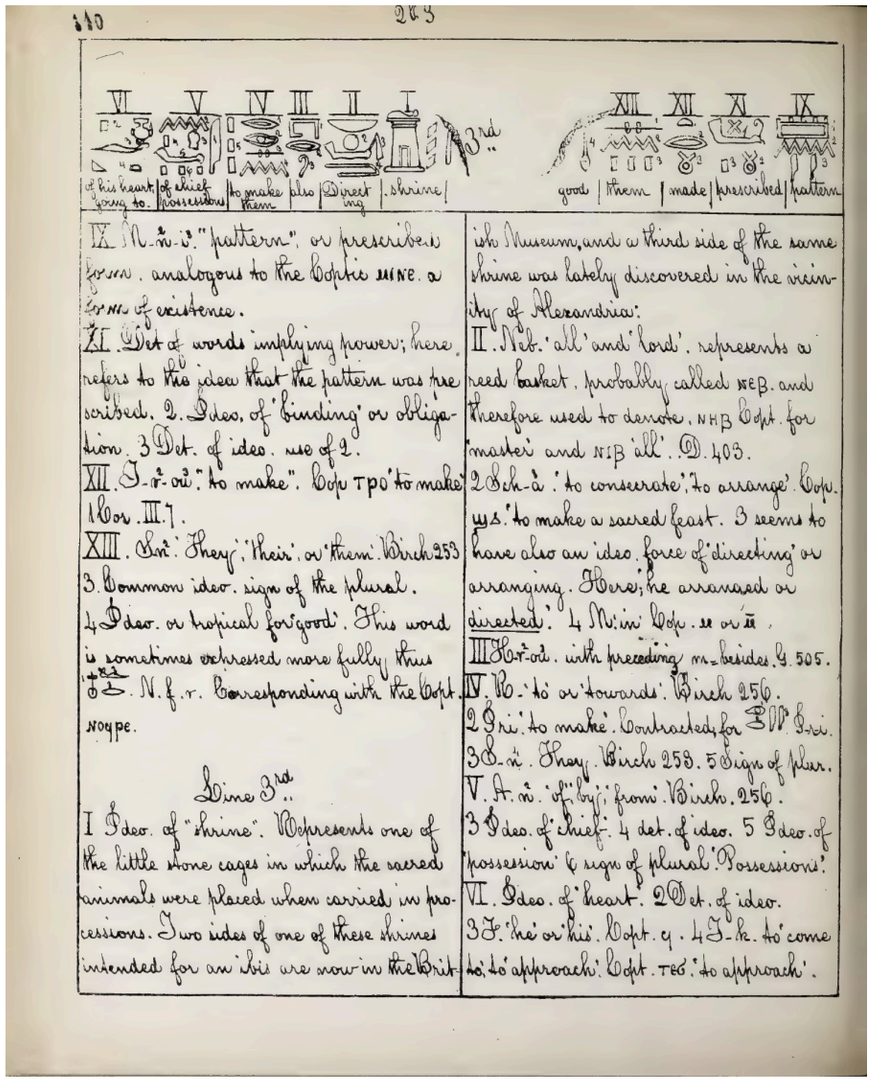
3 Ideo. of 'chief'. 4 det. of ideo. 5 Ideo. of 'possession' 6 sign of plural 'Possessions'.

VI. Ideo. of 'heart'. 2 Det. of ideo.

3 F. 'he' or 'his'. Copt. ϥ. 4 I-k. 'to come to'. 'to approach'. Copt. ⲧⲉⲅ 'to approach'.

Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V134 - 110



110

263

of his heart | of chief | possessions | to make them | also | Direct ing | shrine | good | them | made | prescribed | pattern

IX. N.-ḥ-ȝ. "pattern", or prescribed form. analogous to the Coptic ⲙⲛⲉ. a form of existence.

XI. Det of words implying power; here refers to the idea that the pattern was prescribed. 2. Ideo. of 'binding' or obligation. 3 Det. of ideo. use of 2.

XII. ȝ-r-ỉ-ỉw. "to make". Cop ⲧⲣⲟ 'to make' 1 Cor. III.7.

XIII. Sn². 'They', 'their', or 'them'. Birch 253 3. Common ideo. sign of the plural.

4 Ideo. or topical for 'good'. This word is sometimes expressed more fully thus N.f.r. Corresponding with the Copt. ⲛⲟⲩϥⲉ.

Line 3rd.

I Ideo. of "shrine". Represents one of the little stone cages in which the sacred animals were placed when carried in processions. Two sides of one of these shrines intended for an Ibis are now in the British Museum, and a third side of the same shrine was lately discovered in the vicinity of Alexandria.

II. Neb. 'all' and 'lord'. represents a reed basket. probably called ⲛⲉⲃ. and therefore used to denote. NHB Copt. for 'master' and ⲛⲓⲃ 'all'. D. 403.

2 Sch-ȝ: 'to consecrate', 'to arrange'. Cop. ⲩⲥ. 'to make a sacred feast. 3 seems to have also an ideo. force of 'directing' or arranging. Here; he arranged or directed'. 4 N.-in' Cop. ⲉ or ⲏ.

III Ḥr-ỉ-ỉw. with preceding m-. besides. G. 505.

IV. R.- 'to' or 'towards'. Birch. 256.

2 Ỉri. 'to make'. Contracted for Ỉrỉ. Ỉ-ỉi.

3 S-n. They. Birch 253. 5 Sign of plur.

V. H. n. 'of' 'by'; from. Birch. 256.

3 Ideo. of 'chief'. 4 det. of ideo. 5 Ideo. of 'possession' 6 sign of plural 'Possessions'.

VI. Ideo. of 'heart'. 2 Det. of ideo.

3 F. 'he' or 'his'. Copt. ϥ. 4 I-k. 'to come to'. 'to approach'. Copt. ⲧⲉⲅ 'to approach'.

Sign strip and commentary layout recur; numeral 118 becomes 110. No further definite drawn alteration isolated in the available enlargement.

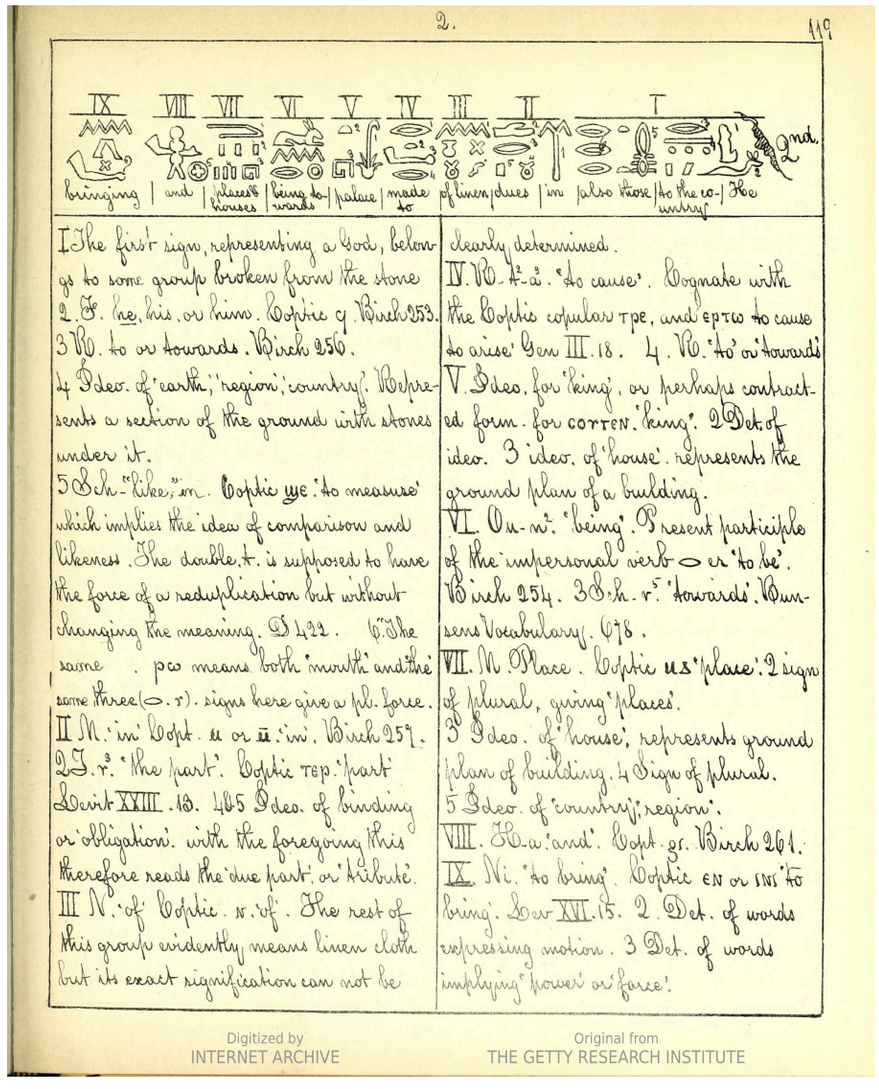
Adams, p.237: Old plates.

P117 Hieroglyphic analysis, line 2

1858 M119 | 1859 logical 111

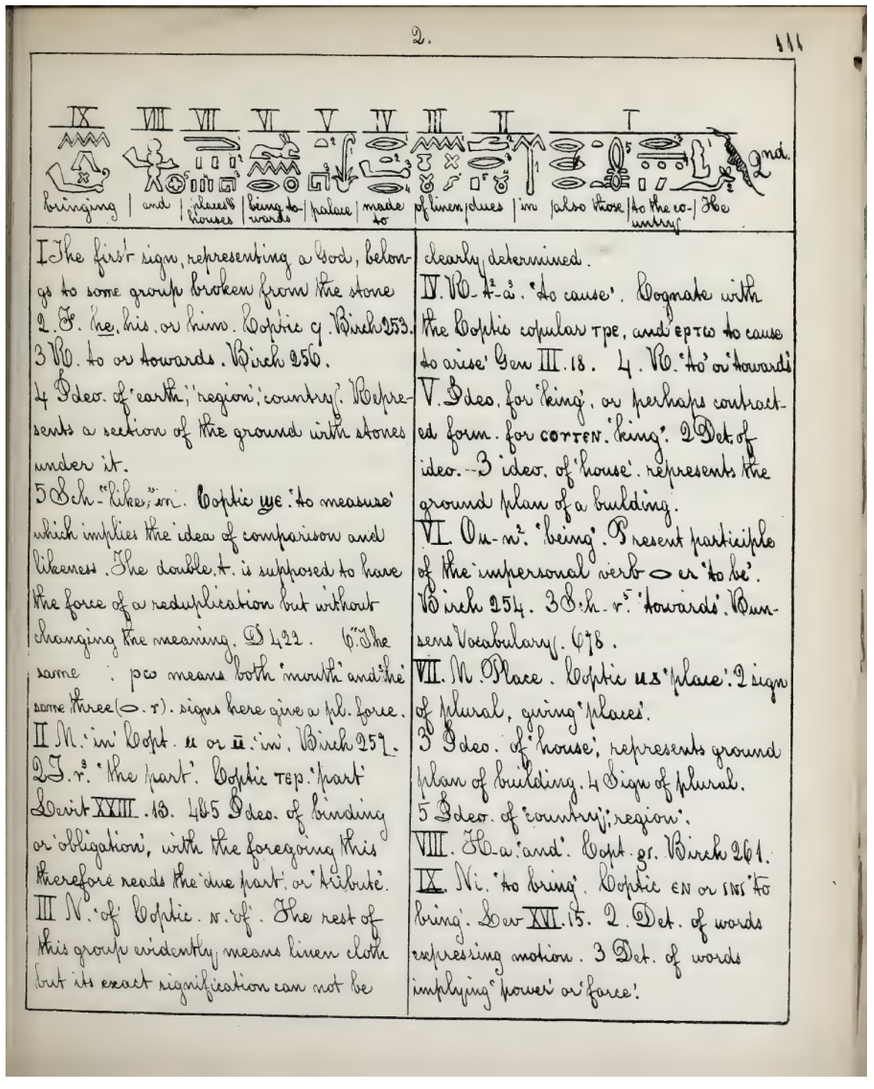
Locally altered / retouched

1858 Getty V129 - 119



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V135 - 111



Sign strip and commentary layout recur; numeral 119 becomes 111. No further definite drawn alteration isolated in the available enlargement.

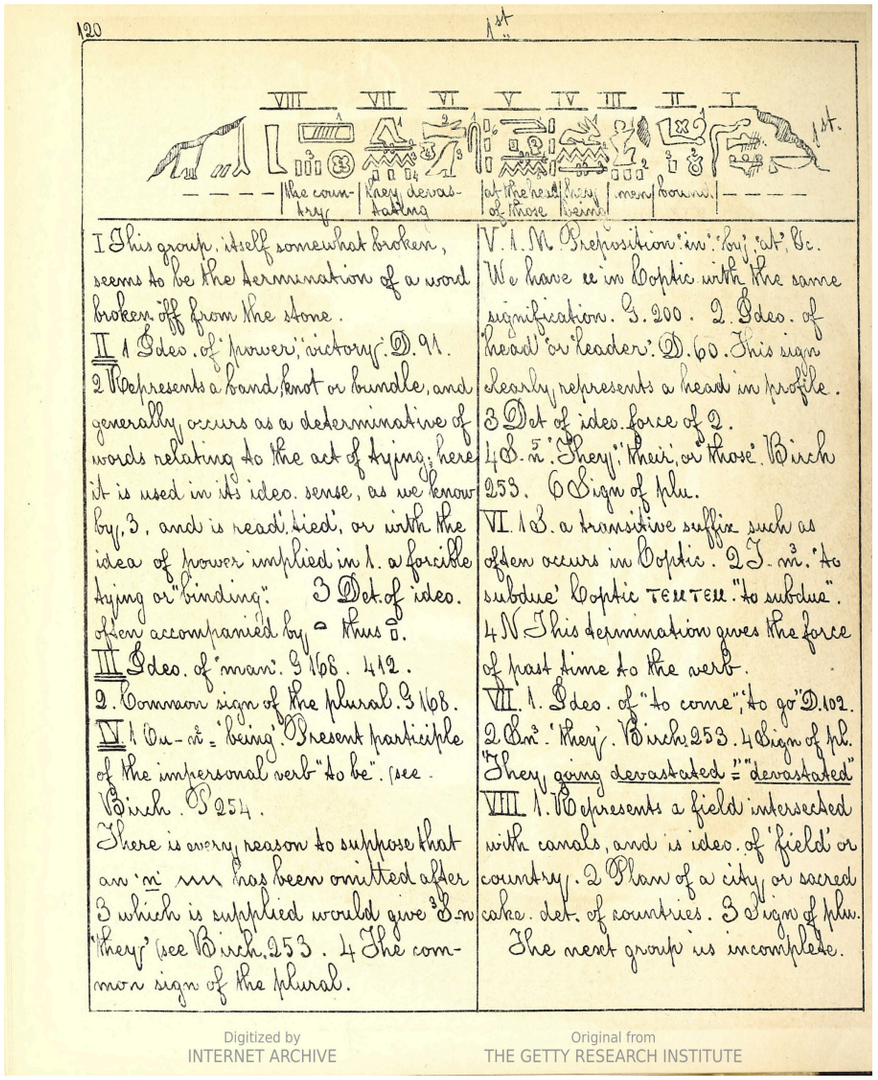
Adams, p.237: Old plates.

P118 Hieroglyphic analysis, line 1

1858 M120 | 1859 logical 112

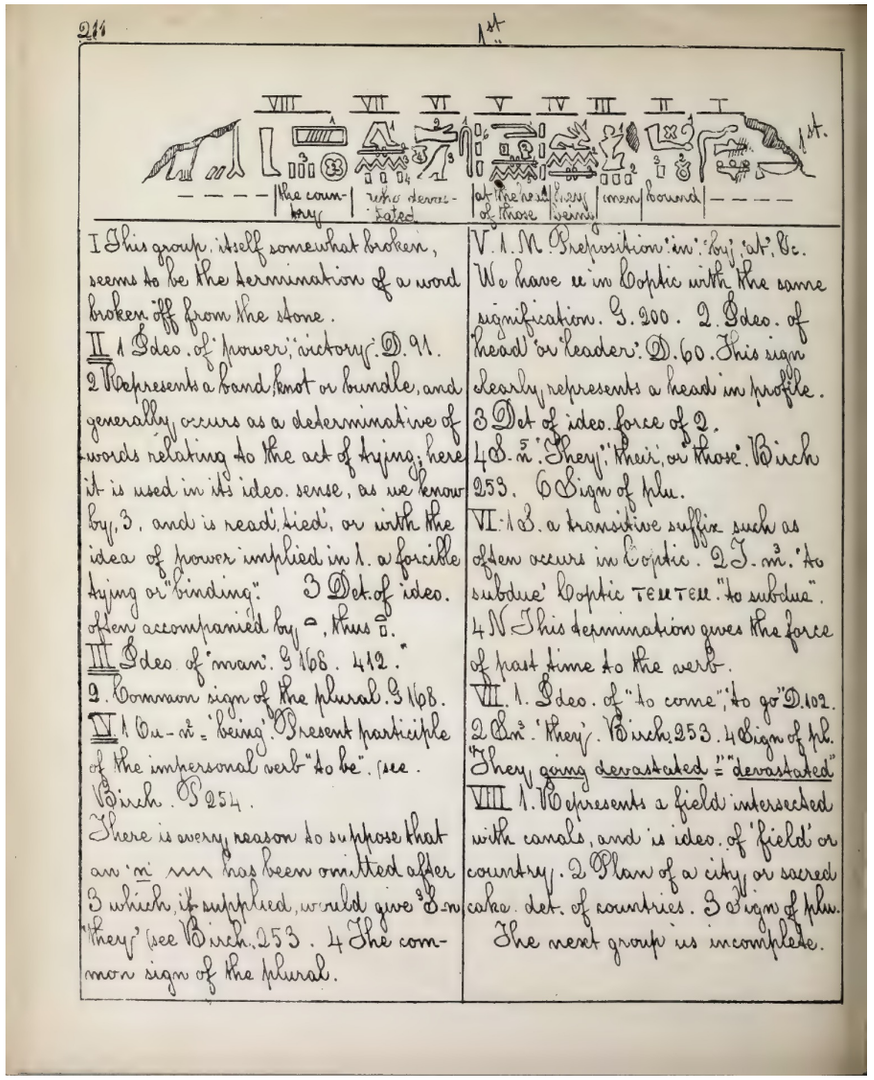
Locally altered / retouched

1858 Getty V130 - 120



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V136 - 211 [logical 112]



Original signs and most commentary recur. The interlinear gloss beneath VI/VII changes from they devas-/tating to who devas-/tated. Numeral 120 becomes the erroneous 211 (logical 112).

Adams, p.237: Old plates.